

# Josuwa

## *Utu i viva*

Buk “Ranji” i utunja Mosese va i vanḡunḡiya Isirel na thi raka ranji Ijpt e tine. Kaiwae Isirel mava thi lonweghathi na thovuya Loi, iya kaiwae ghanjilithi vambema thi rakaraka vivi enḡe e vuruvuru vwatavwata theghathegha ghwevari e tine. Thako wolaghiye iyava thi raka ranḡiko Ijpt e tine vama thiya marevao, na vama thi mare varevalenḡi enḡe Josuwa na Keleb.

Bukike iyake i utunja Mosese le mare e ghereiye amba Josuwa i vanḡunḡiya Isirel na vethi raka ranji Kenan na thi wo vanautumako iyako.

## *Loi i utu vavurigheghe weya Josuwa*

<sup>1</sup> Mosese, GIYA LOI le rakakaiwo, vama i mare na e ghereiye, amba GIYA LOI i dagewe Josuwa, Nan nariye na Mosese va gharathalavu, ina,

<sup>2</sup> “Lo rakakaiwo Mosese kaero i mare. E mbanake iyake u vivatha weiniyanḡi Isirel gharighariniyena wolaghiye, hu raka lawa Walaghita Joridan, na hu raka e thivathiva regha, mbanḡa nasiye amba ne ya wogiya wenḡa.

<sup>3</sup> The valivanḡa ne vohu vurighathi e gheghemina kaero ya vatomwe e ghemi, nḡoreiye va ya dagerawe Mosese.

<sup>4</sup> Valivanḡana wolaghiye ne ya wogiya wenḡa, iri e vuruvuru vwatavwata e yaghalako, i ruwoko e ghaiwabuniyeko ve wo Lebenon

ououniye. Lemi valivaŋga ne ve wo Walaghita Iupreitis e boimako. I wo Hiti lenji valivaŋgako laghiye na i njaoko e yalasiniyeko ve njogha Njighi Meditareiniyan ghadidiye.

<sup>5</sup> Ma lolo regha ne i kivwalanġe mbaŋa ambane e yawayawalin. Ne ya thalavunġe ŋgora va ya thalavu Mosese, mane ya roitetenġe, mbene weinġu vara ghen mbaŋake wolaghaye.

<sup>6</sup> U vurigheghe na u gharematuwo, kaiwae ghen iya ne u vaŋġunġi gharigharike thiyake na vohu yaku e thivathivako iya va ya dagera wenġi orumburumbumi.

<sup>7</sup> “Mbema u vurigheghe enġe na gharenina i matuwo. U njimbukikinge na mbarona iya lo rakakaiwo Mosese va i wogiyana e ghen, u ghambu. Thava u goriwoyathu mbaro nasiye regha, mbala the bigithan u vakatha ne valikaiwan moli.

<sup>8</sup> U renuwanakiki na u vaona valaŋa Mbaro gha Buk. Gougou na ghararaghiye u rerenuwaŋa kaiwae, mbala u vakatha wagiyaŋe bigibigike wolaghaye va thi rorinjonaŋi e tine. Mbala budakai u vakatha ne valikaiwan moli.

<sup>9</sup> Kaero ma utuŋa e ghen. Mbema u vurigheghe enġe na gharenina i matuwo. Thava u mararu na u gharelaghilaghi, kaiwae the valivaŋga ne u reŋawe, ghino GIYA LOI len Loi mbene weinġu vara ghen.”

*Josuwa i utu wenġiya uu Rubin, Gad na Manase*

<sup>10</sup> Josuwa i dage wenġi gharighariko lenji randevivaŋi, iŋa,

11 “Hu raka wen̄gi gharighariko e len̄ji kiyamu, na vohu giya yanawan̄ji hūṅa, ‘Hu vivathana lemi bigibigi na ghami, kaiwae ma mban̄a mban̄ato en̄ge inawe, amba ra rakalawa Walaghita Joridan na vara wo thivathivako iya GIYA LOI la Loi ne i wogiya weinda na ghambanda.’ ”

12 Josuwa mbowo i dage wen̄giva uu Rubin, uu Gad na uu Manase van̄gothiye, ina,

13 “Hu renuwan̄akiki GIYA LOI le rakakaiwo Mosese va le utuutu e ghemi, ina, ‘GIYA LOI lemi Loi kaero i wogiya thelauke iyake e ghemi na valivan̄gake iyake ghambami.’

14 Wo hu iteten̄gi lemi ovo, lemi n̄ganga na lemi thetheghan burumwaka, sip na gout gheke. Wo thi reyaku e thivathivake iya Mosese va i wogiyake e ghemi, Joridan valivan̄ga i vorovoro. Ko iyemaen̄ge lemi ragagaithina wolaghiye wein̄ji len̄ji gaithina bigibiginiye wolaghiye e niman̄ji, thi raka viva len̄ji vali Isirel e ghamwan̄ji na vethi raka lawa Joridan. Wo hu thalavuime, oghaghamike ghime,

15 ghaghadi GIYA LOI ne i wogiya thivathiva wen̄gi na vethi towowe, n̄gora va i vakatha e ghemi. Na ghaghadi thiye tembene vethi wova len̄ji thelau, GIYA LOI lemi Loi ne i wogiya wen̄gi. Iyako e ghereiye amba hu rakan̄jogha na vohu yakūṅa lemi thelau, iyava GIYA LOI le rakakaiwo Mosese i wogiya wen̄ga, Joridan valivan̄ga e boimako n̄gora varaeko le ghamba yovoro.”

16 Amba thi gon̄joghawe Josuwa, thina, “Budakai u utugiya weime ne wo vakatha ngoreiye. Na the valivan̄ga u variyeimewe ne wo rakawe.

17 Ngora va wo ghambu Mosese ghalin̄ae, tembene wo ghambun̄geva, thon̄go GIYA LOI len Loi weiyē ghen ngora va weiyē Mosese.

18 Thela thon̄go i wovan̄jovan̄jon̄ge na ma i ghambu ghalin̄an ne wo tagavamare. Mbema u vurigheghe en̄ge na gharen̄ina i matuwo.”

## 2

### *Reihab na rakelakela theghewo*

1 Ghemba Sitim e tine, Josuwa, Nan nariye, i variye thuwoleṅgiya rakelakela theghewo, in̄a, “Hu wa na vohu ghaelawa Walaghitae Joridan na vohu kelaṅa Kenan thivathivaniye, iyavara ghembana Jeriko.” Amba gharigharima theghewo vethi ghaelawa Joridan na vethi ru Jeriko. Thi ru wevo rayathiyathima eunda, idae Reihab ele ṅolo na thi ghenawe gougouko iyako.

2 Gharighari vavana thi giya Jeriko lenji kin̄ yanawae, thiṅa, “Me gougou Isirel gharighariniye vavana thi mena thi kela e ghembake tine.”

3 Kaero kin̄iko i variyeṅgiya le ravari-variye weya Reihab, in̄a, “U van̄guran̄giyan̄giya gharigharina menda thi ru e len ṅolona tine, kaiwae thi mena thi kelaṅa ghembake laghiye tine.”

4-6 Amba muyai kin̄iko le ravarivariye vethi vutha weya Reihab, mbe kaero me van̄guvoreṅgiya rakelakelama e ṅoloko gha bwana yavoro moli na i van̄guthuwoleṅgi e nana pilaks wakiwakiye raberabe. Iwaen̄ge

Reihab i dage wenjiya ravarivariyeko, ina, “Emunjoru, gharigharina menda thi mena elo ngoloke, ko iyemaenge ma ya ghareghare anga menda thi mena. Menda ngora thela i ghaona kaero vethi rangi; ghamba ruko ghambaŋa vara thi kighi. Ma ya ghareghare anga menda thi reŋa. Ma hu vamayaŋa enge hu reghamba wenji. Mbwata ne valikaiwami hu la vuthavaidingi.”

<sup>7</sup> Kaero kiniko le ravarivariye vethi raka rangi na e ghereinji amba thi ki ghamba ruko. Thi raka reghamba wenjiya rakelakelama na vethi ghad vara e ghamba ghaeghaelawa Joridan.

<sup>8</sup> Amba muyai rakelakelama thi ghena, Reihab i wa ve voro wenji e ngoloko vwatae,

<sup>9</sup> na i dage wenji ina, “Ya ghareghare Loi kaero i giya valivangake iyake wenŋa, na gharigharike wolaghiye ghime e ghembake iyake tine wo mararu laghiye moli kaiwami.

<sup>10</sup> Wo loŋwa utunimi mbaŋa va hu raka rangi Ijpt e tine na Giya i tagaviya Njighi Sosoro na i meme e ghamwami na hu raka lawawe. Na tembe wo loŋweva Amori lenji kin theghewo Saihon na Og, weinjiyanjiya lenji gharighari hu mukuwoŋgi Joridan e boimaniyeko.

<sup>11</sup> Mbaŋa wo loŋwa utunimi woya mararu laghiye moli na lama vurighegheke wolaghiye iko, kaiwae wo ghareghare Giya lemi Loi iye buruburu yavoroke na yambane ghanji Loi.

<sup>12</sup> E mbaŋake vara iyake hu tholo Giya e idae, na mbaŋa ne hu wo Jeriko, ne hu mwaewo wenjiya lo bodabodake ngoreiya ghino ya mwaewo wenŋa.

13 Wo hu utugiyama nono regha na ya ghareghare emunjoru weinguyangiya bwebwe na nava, olounguko na oghaghanuko, weinjijangiya lenji nganga mane hu mukuwoime, ko iyemaenge ne hu vamoruime mare e tine.”

14 Rakelakelako thi gonjoghawe thiya, “Yawalimina ne modaya yawalimeke, thonngo mane wo vamboromboro lama dagera wenge. Thonngo mane u giya lolo regha yanawae budakaiya wo vakavakathake, mbanja GIYA LOI ne i wogiya valivanngake iyake weime ne wo mwaewo wennga na wo vamorunga.”

15 Amba i vakuki njonangiya ghewoko e thiyo, e dedele regha, kaiwae ngoloko va thi vatadi vatabo weiye ghembako gha gana.

16 Elako i dage wenji inja, “Hu wao e ououko righenji, na thava kinjiko le ratamwetamwe thi vaidinga. Mbowo vohu kubaro gheko mbanja thegheto, ghaghad ghamiratamwetamweko thi raka njogha amba vohu raka reja e lemi kamwathiko.”

17 Kaero ghimoghimoruko thi dage weya Reihab thiya, “Ghime weime, dagerake iya mona na wo vakathake e ghen mane ngariime, mbene ghen vara u vakowana mbaroke iyake.

18 Mbanja ne wo ru e lemi valivanngake, u ngara thiyona sosoro iya mwo livejgena e dedeleke iya mo vakukinjonaime, na u vannguruwongiya rama na tina, olou na len bodobodana wolaghiye e len ngolona tine.

19 Thela thonngo i rangi e len ngolona tine na i mare, tembe ghamberegha i vaidiya le thariko modae, ghawonjowe mane i mena weime. Ko

thongo regha e len ngolona tine i vaidiya vuy-owo, modae ghime ne wo vaidi.

<sup>20</sup> Thongo u utuutu menda wo mena budakai kaiwae, mane wo vamboromboro lama dagera e ghen.”

<sup>21</sup> Reihab inja, “Kaero ngoreiye mohujana.” I variye yathungi na elaghiniye i liya thiyoma sosoro na i ngari e dedeleko.

<sup>22</sup> Mbanja thi wareri, thi wa e ououko righenji na vethi yakuwe mbanja mbanato. Ratamwetamwema thi tamwe takwa valivanjako wolaghiye na thi raka njogha ma thi ndevaidingi mun.

<sup>23</sup> Amba rakelakelama theghewo thi njama e bobokuluko, thi lawa Joridan na thi njogha weya Josuwa. Thi utugiyawe bigibigiko wolaghiye va thi yomarako wenji.

<sup>24</sup> Thi dage weya Josuwa thiya, “Emunjoru Giya kaero i wogiya weinda ghembako laghiye. Gharighariko wolaghiye thi mararu laghiye kaiwanda.”

### 3

#### *Isirel gharighariniye thi raka lawa Joridan*

<sup>1</sup> Vambe mbanjambanja, Josuwa na Isirel gharighariniyeku wolaghiye thi raka iteta Sitim na thi raka e walaghita Joridan ghadidiye. Mbowo thiya yaku enge gheko, thi roroghagha lenji rakalawa kaiwae.

<sup>2</sup> Mbanja mbanato e ghereiye randevivako thi vaghiliya kiyamuko laghiye,

<sup>3</sup> na thi dage wenjiya gharighariko, thiya, “Mbanja ne hu thuwe ravowovowo thi thina Giya

la Loi le Dagerawe gha Bogis, amba hu raka itete lemi kiyamuna, na hu raka reghamba wenji.

<sup>4</sup> Thiye ne thi viva wenja kaiwae ma mbanja regha va hu rakaraka mena e valivanjake iyake. Ne hu ndevurithai Dagerake gha Bogis ghadidiye. Mbe e ghami lughawoghawo ngoreiye kilo mita regha.”

<sup>5</sup> Josuwa i dage wenji gharighariko inja, “Hu vaboboma ghamimberegha, kaiwae evole Giya ne i vakathangi vakatha amba rotaele vavana e tinendake.”

<sup>6</sup> Amba Josuwa i dage wenji ravowovowoko inja, “Hu wora Dagerana gha Bogis e ngilengilemi na hu viva gharigharina e ghamwanji.” Kaero thi vakatha ngoreiye Josuwa le utu wenji.

<sup>7</sup> GIYA LOI i dagewe Josuwa inja, “Noroke ya wora idan gha wovorovorona righe wabwi Isirel e maranji. Na mbala thi ghareghare ghino weingu ghen ngora va weingu Mosesese.

<sup>8</sup> U dage wenji ravowovowona iya thi thina Dagerana gha Bogis, unja, ‘Mbanja ne hu vutha e Walaghita Joridan ghadidiye, hu ghaenja na vohu ndethin e mbwako tine.’ ”

<sup>9</sup> Kaero Josuwa i dage wenji Isirel gharighariniye, inja, “Wo hu raka mena gheke na ya utunja Giya la Loi ghalinae na ra lonje.

<sup>10</sup> Ne e kamwathike iyake amba hu ghareghare Loi e yawayawaliye ina weinda, na emunjoru amalaghiniye ne i vagegeyathungiya Kenan, Hiti, Hivi, Perisi, Gegasi, Amori na Jebusi gharighariniye kaiwami.



11 Wo hu thuwe, yambaneke laghiye gha Giya le Dagerawe gha Bogis ne vethi wonjakai e ghamwami e Walaghita Joridan.

12 Mbanake hu tuthingi ghimoghimoru theyaworo na theghewo Isirel e gha uu regha na regha tinenji.

13 Na mbananiye vara ravowovowoko ne thi kewe GIYA LOI le Dagerako gha Bogis na vethi ghaenja e mbwako tine, ne i voru towo na i voru vavatha na regha.”

14 Mbanja Isirel vama thi raka itete kiya-muko na mathi raka ghembeya Joridan, amba ravowovowoko thi kewa viva Dagerako gha Bogis, e ghamwanji.

15 Kaiwae uloulo va gha mbanja, uye tembe gha mbanava e valivanḡako iyako, iya kaiwae ngonunḡo va i voru e Walaghita Joridan. Ko iyemaenḡe mbanja ravowovowoko va thi kewa Bogisiko thi vurithai mbwako ghadidiye na thi vuriutu e mbwako tine,

16 mbanara mbwako i voru ndeghathi ḡgora va i voru njamakowe. Va i voru vavatha mbe bwagabwaga wenḡi e ghemba regha idae Adam, Jeretan ele valivanḡa, ko mbwako valivanḡa i ranḡiranḡi na ve wo Njighi Maremarenīye va i ma moli. Iyako va i vakatha gharighariko valikaiwanji thi raka lawa Jeriko ghadidiye.

17 Mbanja Isirel va thi rakarakalawa, ravowovowoko iyava thi kewa Giya le Dagerako gha Bogis mbe thi ndekikiyana vara e thelau momoe Walaghita Joridan e tine, ghaghad gharighariko wolaghiye thi rakalawavao.

## 4

*Josuwa i vathe varivari Isirel ghan-jirenuwanakiki*

<sup>1</sup> Mban̄a Isirel vama thi rakalawavao, amba Giya i dagewe Josuwa, īna,

<sup>2</sup> “U tuthīngiya ghimoghimoru theyaworo na theghewo, regha iya i mena e uu regha tine.

<sup>3</sup> Na u dage wengi thi mbana varivari variyaworo na variwo e walaghita yamoe moli, ŋgora vara ravowovowona thi ndeghathinawe. Thi mban na vethi bigirawe ŋgora vara ne vohu ghenanawe gougouke noroke.”

<sup>4</sup> Amba Josuwa i kula vathangi ghimoghimoruma theyaworo na theghewoma Isirel e tinenjima, regha iya uu regha e tine,

<sup>5</sup> na i dage wengi īna, “Hu raka na vohu rakanja Joridan. Hu viva GIYA LOI le Dagerana gha Bogis e ghamwae. Regha iya i wo vari regha na i wora e ŋgilen̄gile, na vari regha iya i ndethi Isirel gha uu.

<sup>6</sup> Varivarike thiyake nevole thi vanuwoviriinda budakai Giya va i vakatha weinda. Thongovole mban̄a i menamenako na lemi ŋgan̄ga thi vaiton̄ga na thīna, ‘Varivarike thiyake ŋgoron̄ga ghanjirumwaru?’

<sup>7</sup> Kaero hūna, ‘Va e mban̄ako iyako walaghita Joridan i meme mban̄a thi thin̄lawa GIYA LOI le Dagera gha Bogis gheke.’ Varivarike thiyake ne i vavanuwovirīngiya gharighari Isirel tha na tha budakai va i yomara gheke.”

<sup>8</sup> Ghimoghimoruko thi vamboromboro Josuwa le renuwanako ngoreiya Giya va i dage weya Josuwa. Va thi mbana varivari variyaworo na variwo e walaghita Joridan yamoe moli, ngora uu Isirel lenji ghanaghanagha. Thi mban na vethi bigira ngora vara lenji kiyamuko inawe.

<sup>9</sup> Josuwa vambe i bigirava varivari variyaworo na variwo e walaghitako yamoe, ngora vara ravowovowo va thi ndeghatiwe na thi ndethina Dageraweko gha Bogis. (Varivarike thiyake mbe inanjiwe e mbanake iyake.)

<sup>10</sup> Ravowovowoko vambe thi ndethin vara bogisiko e walaghitako yamoe moli ghaghadi thi vakathavao bigibigiko wolaghiye GIYA LOI va i dage weya Josuwa na i dage wenjiya gharighariko thi vakatha. Utuutuke wolaghiye thiyake Mosese va i utugiya weya Josuwa. Gharighariko va thi vamayaṅa thi raka lawa e walaghitako.

<sup>11</sup> Mbanṅa gharighariko wolaghiye vama inanji valimbwa, na e maranji amba ravowovowoko thi thina Dagerako gha Bogis na thi viva gharighariko e ghamwanji.

<sup>12</sup> Ghimoghimoru va inanji Rubin na Gad e ghanji uu tinenji na Manase gha uu vangothiye tine, thi vivatha gaithi kaiwae na thi viva gharighariko wolaghiye e ghamwanji, ngora Mosese va le utuutu wenji.

<sup>13</sup> Va lenji ghanaghanagha poti tausani (40,000) iyava thi raka lawa weinji GIYA LOI na vethi raka vutha Jeriko malamoniye gaithi kaiwae.

<sup>14</sup> E mbanako iyako GIYA LOI i vamidi Josuwa Isirel taulaghiko e maranji, na thi

yavwatatawana yawaliyeko gha mbaṅa wolaghiye ngoreiya va thi yavwatatawana Mosese.

<sup>15</sup> Amba Loi i dage weya Josuwa iṅa,

<sup>16</sup> “U dage wenḡiya ravowovowona iya thi thina Dagerana gha Bogis, thi raka iteta Joridan na thi voroma e malavwatake.”

<sup>17</sup> Josuwa i vakatha ngoreiye,

<sup>18</sup> na mbaṅa ravowovowoko kaero inanji e malavwatako, amba mbwako i thothova, i voru na tembe ve vanativa vaṅa na vaṅa.

<sup>19</sup> Theghathegha gha manjala i viva moli gha mbaṅa mbaṅayaworo e tine, gharighariko kaero thi raka lawa Joridan na vethiya kiyamu e ghemba regha idae Gilgal ghadidiye, ina Jeriko e boimaniyeko.

<sup>20</sup> Varivarima variyaworo na variwo me thi mbanima e walaghita Joridan tine, Josuwa i wabwi vatha e ghembako iyako.

<sup>21</sup> Kaero Josuwa i dage wenḡiya Isirel gharighariniyeko iṅa, “Lemi nganḡa mbaṅa muyaiko nevole thi vaitonḡa na thiṅa, ‘Varivarike thiyake ngoronḡa ghanjirumwaru?’

<sup>22</sup> hu dage wenḡi huṅa, ‘Varivarike thiyake thi vanuwoviriinda va e mbaṅako iyako walaghita Joridan i meme na ghime wo raka lawa e thelau momoe.’

<sup>23</sup> Ne hu utu ngora iyake, kaiwae Giya la Loi va i vakatha walaghita Joridan i meme kaiwame na wo raka lawa, tembe ngoreiyeva va i vakatha Njighi Sosoro i meme na wo raka lawawe.

<sup>24</sup> Va i vakatha ngora iyako mbala gharigharike wolaghiye e yambaneke thi

ghareghare Giya iye Ravurigheghe, na ghemi hu yawwatatawana Giya la Loi mbanjake wolaghiye.”

## 5

<sup>1</sup> Mbanja Amori lenji kinjngi, Joridan e yalasiniyeko na Kenan lenji kinjngi e Njighi Meditareiniyan ghadidiye, thi lonwe toto, GIYA LOI va i vakatha Joridan i meme ghaghad Isirel gharighariniyeko wolaghiye va thi raka lawavao valimbwa, i vakathangi thi mararu na thi gharelaghilaghi laghiye moli, ma tembe valikaiwanjiva thi gaithi weinjyangi.

### *Ghimoghimoru ghanjitenito Gilgal e tine*

<sup>2</sup> Giya i dagewe Josuwa inja, “Hu piriya niboka na hu tena Isirel ghimoghimoruna riwanji mbothiye njimwae.” (Iyako va lenji vakatha mbanjaiwoniye.)

<sup>3</sup> Kaero Josuwa i vakatha ngoreiye GIYA LOI me dagewe na thi tenjngi Isirel ghimoghimoruko wolaghiye riwanji mbothiye njimwa. Na thi rena ghembako iyako idae Njimwa Ghambaten.

<sup>4-6</sup> Mbanja Isirel va thi raka itete Ijpt, ghimoghimoruko wolaghiye vama thi wo kiteniyathu thanavuniye. Ko iyemaenge, va lenji lonnga e njaminjamibwaga na gamagainiye mava thi wo mun kiteniyathu thanavuniye. Tembe ngoreiyeva, ghimoghimoruko iyava thi raka rangiko Ijpt, na ghanji theghatheghako vama valikaiwae gaithi, va thiya marevao, kaiwae mava thi ghambugha GIYA LOI le mbaro. Loi va i lithi wenji ngora va le tholoko, thiye

mane vethi vaidi thivathivako iya bigithanarike veimaima na ndendewo, iya Loi va i dagerako wenji orumburumbunji.

<sup>7</sup> Josuwa va i la vakatha kiteniyathu thanavuniye wenji thako togha Gilgal e tine, kaiwae oramanji mava thi lojweghathi GIYA LOI na thi vakatha kiteniyathu thanavuniye wenji mbanja va e lenji lonja tine.

<sup>8</sup> Mbanja ghimoghimoruko wolaghiye vama thi wo kiteniyathu, taulaghiko mbowo thiya yaku e lenji kiyamuko ghaghad ghanji tenitoko i moi.

<sup>9</sup> GIYA LOI i dagewe Josuwa, inja, “Noroke kaero ya tagayathu lemi mebwabwari na rakakaiwobwaga monjinaniye Ijpt va thi vakatha wenga.” Iya kaiwae, thi rena ghembako idae Gilgal. Idako iyako mbe inawe noroke.

### *Thaga Valanani ghathaga*

<sup>10</sup> Mbanja Isirel vamba inanji Gilgal, Jeriko malamoniye e tine, kaero thi vakatha Thaga Valanani gha renuwanakiki, manjala gha mbanja mbanjayaworo na mbanjavari yeghiyeghiyeniye.

<sup>11</sup> Thaga Valanani vakathaniye e ghereiye na mbanjambanava, kaero thi raka vethi vugha bali uneune e umauma tinenji Kenan tine. Thi kaghaege vavana, vavana thi vonjonjo na thi vakatha bred ma weiye isit. Va e mbanjako iyako thi ghanikai vara Kenan ghaninganiye.

<sup>12</sup> Mbanjaniye vara thi ghana Kenan ghaninganiye, GIYA LOI i vatowaņa mana iri e buruburu. Isirel gharighariniye ma tembe thi ndevaidiva mun. E mbanjako iyako na iwa

e ghamwanjiko thi ghana ghaninga thi kabu Kenan e thivathivaniye.

### *Va ngoronga na thi wo Jeriko*

<sup>13</sup> Mbanja regha Josuwa va ina Jeriko ghadidiye na mbanja i tagathina marae kaero i thuwe ghimoru regha i ndendeghathi e ghamwae. Le gaithi gha ghalithi vama i mwanagita e ghambae na i ndewo e nima. Josuwa i ndetha e ghadidiye na i vaito inja, “Ghen ghama rathalavu regha e gaithike o ghama thighiya?”

<sup>14</sup> Amalako inja, “Nandere, ghino ma ragagaithi regha o ghami thighiya, ko iyemaenje ghino GIYA LOI le ragagaithi lenji randeviva. Iya kaiwae ma menake.”

Josuwa weiye le yavwatata i wovakururuwo ghamwae i nja e thelauko vwatae na i kururuwe, inja, “Amalana, ghino len rakakaiwo. Nuwaniya va vakatha budakai?”

<sup>15</sup> Kaero GIYA LOI le ragagaithima lenji randeviva i dagewe Josuwa inja, “U bigi ranjiya gheghenina ghae, kaiwae thelauna iya u ndendeghathinawe i boboma.” Josuwa i vakatha ngoreiya va i dagekowe.

## 6

<sup>1</sup> Jeriko iye ghemba laghiye na va thi gana vaghiliya. Gha thinimbangiko wolaghiye va thi ki vaongi na mbe e ghanji ragatigati na thava Isirel thi raka ru. Na tembe thi dage teniva thava tembe lolo regha i ruva o i ranji e ghembako tine.

<sup>2</sup> Amba GIYA LOI i dage weya Josuwa iṅa, “Wo u thuwe, kaero ya worawa Jeriko e nimanina ghare, weiye gha kinjiko na ragagaithi vurivurighgheniyeko wolaghiye.

<sup>3</sup> Mbaṅa regha na regha, ghen na len raga-gaithina wolaghiye ne hu lonḡa vaghiliya Jeriko, mbaṅara iya mbaṅa theghewona e tinenji.

<sup>4</sup> Mbaṅa ghepiriniye e tine, ravowovowo theghepiri ne thi mbana ghanji mema vwarapiri, iya sipina ghanji sokisoki, na thi ndeviva Dagerawena e gha Bogis ghamwae. Ghemi na ravowovowona ne hu lonḡa vaghiliya ghemba mbaṅapiri na thiye thi uwiuwiya memaḡina.

<sup>5</sup> Mbaṅa ne hu lonḡe thi uwiya memako molao, taulaghina ghemi hu yaro na ghaliḡami laghiye. Ne mbaṅara ganana i maviri na raga-gaithina wolaghiye thi raka ru ḡgora regha na regha inanjiwe.”

<sup>6</sup> Kaero Josuwa, Nan nariye i kula vathangiya ravowovowoko na i dage wenḡi, iṅa, “Hu thina GIYA LOI le Dagerako gha Bogis, na hu thinira e ḡgileḡilemi na ghamunena theghepiri thi bigiya mema, thi viva Bogisina e ghamwae na thi viva e ghemi.”

<sup>7</sup> Josuwa i dage wenḡiya gharighariko iṅa, “Ra raka na vara ndevaghiliya Jeriko. Ragagaithina vavana thi raka viva Bogisiko e ghamwae.”

<sup>8</sup> Mbaṅa Josuwa i utuvao wenḡiya gharighariko kaero ravowovowoko theghepiri thi viva GIYA LOI le Dagerako gha Bogis ghamwae na thi uwiuwiya lenji memako.

<sup>9</sup> Ragagaithi vavana thi raka viva memako gha rauwiwi e ghamwanji na vavana thi raka



reghamba Bogisiko e ghereiye. E mbanako iyako mema lenji randa enge.

<sup>10</sup> Ko iyemaenŋe Josuwa i dage wenŋiya gharighariko, iŋa, “Ne hu ndeyaro, tha ghaliŋami laghiye, na ne hu ndegugwa utu regha, ghaghad ne the mbaŋa ya dage e ghemi yaŋa, hu yaro, ko amba hu yaro na ghaliŋami laghiye.”

<sup>11</sup> E mbanako iyako rakewakewama kaero thi kewa vaghiliya ghembako, GIYA LOI le Dagerawe gha Bogis e mbanako iyako ngoreiya Josuwa me le utuutu wenŋi, amba thi raka njogha e lenji kiyamuko na vethi ghenawe gougouko iyako.

<sup>12</sup> Ighiviya, mbe mbanambaŋa Josuwa i thuweiru, kaero ravowovowoko thi kewava GIYA LOI le Dageraweko gha Bogis.

<sup>13</sup> Ravowovowoko theghepiri iya thi uwiuwiya memako thi viva Bogisiko e ghamwae na raga-gaithi vavana thi lonŋa viva rauwiuwi memako e ghamwanji na vavana Bogisiko e ghereiye. E mbanako iyako mema mbe lenji randa enge.

<sup>14</sup> Mbaŋa theghewoniyeko e tine tembe thi vaghiliyava ghembako mbanara na mbowo thi njoghava e kiyamuko. Mbaŋa theghewona e tinenji va thi vakavakatha ngora iyako.

<sup>15</sup> Mbaŋa mbanapiriniye e tine, ighiviya rakaraka, Isirel thi raka thuweiru na vethi raka vaghiliya Jeriko mbanapiri. Lenji vaghiliyako iyako ngoreiya va thi vakavakatha mbanawonama e tine, ko va e mbanako iyako tine mbanapiri vara va thi vaghiliya ghembako.

<sup>16</sup> Vaghiliya mbanapirinini e tine, ravowovowo thi uwiya lenji memako — thi

uwi na molao, amba Josuwa i dage wenḡiya gharighariko iḡa, “Hu yaro, kaiwae GIYA LOI kaero i wogiya ghembake iyake e ghemi.

<sup>17</sup> Ghembake na bigibigike wolaghiye e tineke, gharighariniye, lenji thetheghan na lenji bigibigiko wolaghiye ra mukuwoḡi, kaiwae Loi le renuwaḡa ḡgoreiye. Ko iyemaenḡe Reihab — wevo rayathiyathima na le ḡgolona gha rayakuyaku wolaghiye ne hu ndevakowanḡi, kaiwae va i vanḡu thuwelengiya la rakelake-lama.

<sup>18</sup> Budakai Loi va iḡa ne ra mukuwo, tene hu ndewova regha, ne iwaenḡe tembe ghamim-beregha hu vakatha ghami vuyowo, ko amba vuyowoko iyako i lawa ela kiyamuko na i mukuwoinda.

<sup>19</sup> Bigibigiko wolaghiye thi vakatha e silva, gol, kopa na aiyana ra bigi vakatha na ra vabobomaḡa GIYA LOI kaiwae na ra bigira bigibigi e ghambanji Loi ele ḡgoloko tine.”

<sup>20</sup> Mbaḡa ravowovowoko thi uwighathigha memaḡiko na gharighariko thi lonwe amba thi yaro na ghalinḡanji laghiye. E mbanako vara iyako Jeriko gha gana i maviri. Ragagaithiko wolaghiye thi raka ru ḡgora vara va inanjikowe na thi wo ghembako.

<sup>21</sup> Va mbema thi mukuwo vara ghembako. E lenji gaithiko gha ghalithi thi gabonḡiya ghimoghimoru, wanakau, gamagai, amalaghisari, yalaghisari, lenji burumwaka, sip na doniki, thi mukuwoḡi moli.

<sup>22</sup> Amba Josuwa i dage wenḡiya rakelake-lama theghewoma iḡa, “Hu wa Reihab ele

ngolokona tine na vohu vanɗuraŋgiyaŋgi gha mbandimbandi na gharigharina wolaghiye ele ngolona tine ngora va lemi dageranawe.”

<sup>23</sup> Amba thetheghama iyava vethi kelaŋa Jerikoma thi wa na vethi vanɗunɗiya Reihab weiyangiya ramae na tinae, olouye na gha uuko gharighariniye wolaghiye na vethi vanɗurawengi Isirel e lenji kiyamuko ghadidiye eto.

<sup>24</sup> Amba thi wonɗambu ghembako laghiye weiyeye bigibiginiyekoko wolaghiye. Ko iyemaenge bigibigi va thi vakathangi e gol, silva, kopa, brons na aiyan, thi bigi na vethi bigirawengi e ghambanji GIYA LOI ele ngolo tine.

<sup>25</sup> Ko iyemaenge Josuwa i vamora Reihab na le bodabodako wolaghiye, kaiwae va i vanɗu thuwelenɗiya ghimoghimoruma iyava vethi kelama Jeriko. Reihab orumburumbuye mbe inanji wabwi Isirel e tinenji noroke.

<sup>26</sup> E mbanako iyako Josuwa i tholo na iŋa, “Thela nevole i mando na i vatadi vaira Jeriko, GIYA LOI nevole i gura.

Thela thonɗo i mando na i wora ganako righe gha mbaghimbaghi, nariye gamau nevole i mare.

Thela thonɗo i vatada ghamba ruruko, nariye viri reghamba nevole i mare.”

<sup>27</sup> GIYA LOI vambe weiyeye vara Josuwa, i vakatha utuniye i lalu Kenani laghiyekoko e tine.

## 7

*Eikan le thari*

<sup>1</sup> GIYA LOI le mbaro Isirel kaiwanji mbanja va thi mena thi mukuwo Jeriko mava thi ghambu. E tinenjiko amala regha idae Eikan iyava i kivwala mbaroko iyako, iwaenge GIYA LOI le ghatemuru laghiye i yomara wenjiya Isirel. Eikan iye Kami nariye na Jabdi rumbuye. Jabdi i mena Jera e gha uu tine, na iye Juda le wabwi loloniye regha.

<sup>2</sup> Josuwa i varyenjiya ghimoghimoru vavana thi ri Jeriko na thi wa Ai. Ghembake iyake ina Betel boimaniyeko, ghemba reghava idae Bet Aven ghadidiye. Josuwa i dage wenji, ina, “Hu wa na vohu kelana ngononga thelauna gha ghawo.” Mbanja vama vethi vakathavao iyako,

<sup>3</sup> thi njogha na thi utu giya weya Josuwa, thiya, “Ma ghemba laghiye ngoreiye. Ma valikaiwae taulaghike ghinda vara gaithiwe. Mbema u varyenji enge tu o tiri tausan ghimoghimoru na vethi gaithiwe.”

<sup>4</sup> Iya kaiwae mbe tiri tausan enge thi raka na vethi gaithi Ai, ko iyemaenge gharighari Ai e tine thi kivwala nji na thi raka vo njogha e ghereinji.

<sup>5</sup> Ghimoghimoru Ai e tine thi vagegenji e ghembako gha ghamba ruru, na thi raka njona yamwa varivariye na thi gabonjiya Isirel raga-gaithi theto na theghewona. E mbanjako iyako Isirel ragagaithiko ma e lenji vurigheghe na thi vo weinji lenji mararu.

<sup>6</sup> Amba Josuwa i mwana thethe gha kwama na i dipoumu e thelauko vwatae ngonora GIYA LOI le Dageraweko gha Bogis ghadidiye, na mbe ngonora vara iyako ghaghad yeghiyeghiye. Isirel giyagiyanaye vambe thi vakathava ngoreiye

na thi mbaniyatha vugha e umbalinji. Lenji vakathako va i woranjiya lenji nuwathariko.

<sup>7</sup> Kaero Josuwa ina, “Oo, GIYA LOI vurivurighheheniye! Buda kaiwae vara na menda u vanju valawaime Joridan valimbwake? Menda u vakatha iyako na u vanju giyaima wenjiya Amori gharighariniye na thi mukuwoime? Oo, Thongo mbema menda wo ya yaku enge Joridan valimbwa i lawalawaoko!

<sup>8</sup> O GIYA LOI, ngoronga ne yana? Lama ragagaithike kaero menda thi rakavo wenjiya ghama rathighiyako.

<sup>9</sup> Kenan gharighariniye na vanautumake iyake gharighariniye wolaghiye ne thi lonwa iyake utuniye, amba thi raka mena thi gabovaoime. Ne u vakatha budakai na idan mbe i laghilaghiye vara?”

### *Isirel lenji thari*

<sup>10</sup> GIYA LOI i dage weya Josuwa ina, “U yondo viri! U vakatha budakai iya u dipoumu e thelauna vwatae?

<sup>11</sup> Isirel menda thi vakatha thari. Mava thi ghambugha lo mbaro va ya dage wengi Jeriko kaiwae, yana mbara ne hu ru Jeriko e tine, hu mukuwo bigibigiko wolaghiye, ko iyemaenge mendava thi mbana vavana. Mendava thi kwan na thi mbanjiya bigibigike thiyake vavana na thi thuwolengi e lenji bigibigiko tinetinenji.

<sup>12</sup> Isirel tembe ghanjimberegha menda thi vakatha ghanjivuyowo, iya kaiwae ma valikaiwanji menda thi ndeghati vurigheghe na thi gaiti njogha wenjiya ghanji rathighiyako,

mbema thi raka vo enge. Ma tembene ya thalavunḡava ḡhaghah ne hu mukuwo bigibigina wolaghīye iya va ya dagetenina e ḡhemi, ko iyemaenḡe menda hu mbanḡḡi.

13 “U wa vo dage wenḡiya ḡharigharina thi vanamwe riwanji ḡhanjimbereḡha na thi vivatha thi raka mena e ḡhino evole mbanḡambaḡa. Vo dage wenḡi ḡhino, GIYA LOI Isirel lenji Loi, yaḡa, ‘Isirel ḡharighariniye, va ya dage e ḡhemi na hu mukuwo bigibigiko wolaghīye Jeriko e tine. Ko iyemaenḡe hu mbanḡḡiya bigibigiko thiyako vavana, iyava yaḡake hu mukuwoḡḡi. Hu bigiyathunḡi ambane valikaiwami hu ndeḡhathi vurighēḡhe na hu kivwalanḡiya ḡhami thiḡhiyako.’

14 U dage wenḡi na evole mbanḡambaḡa ne thi rakamena e (Dageraweko ḡha Bogis) ḡhadidiye e wabwi reḡha na reḡha. The wabwi ne (ya tuthi) GIYA LOI i tuthi, uu na uu thi raka ranḡi e wabwiko tine, the uu GIYA LOI i tuthi amaamala na lenji ḡḡanḡa/ḡha yayaoko ḡharighariniye ne thi raka ranḡi e uuko tine; the amala GIYA LOI ne i tuthi amaamalako na lenji ḡḡanḡa/ḡhanjiyayao ḡharighariniye e tinenji ne i ranḡi

15 amalana iyana kaero i (thi) vaidi mukuwoke bigibiginiye vavana inawe ne i mare, weiyāḡiya le ḡḡanḡa/ḡha yayaoko bigibiginiyeko wolaghīye, kaiwae kaero i womena monjina laghiye Isirel wenḡi na i raka lo mbaro.”

16 I ḡhiviyava, vambe mbanḡambaḡa moli Josuwa kaero i kula vathanḡiya Isirel thi raka mena e wabwi na wabwi, na uu reḡha iya thi

mena GIYA LOI e ghamwae, na i ghatha ranjiya Juda gha wabwi.

<sup>17</sup> Josuwa i kula vathangiya Juda gha wabwiko, na uu regha iya thi raka ranji, na uuko e tinenji GIYA LOI i ghatha ranjiya Jera gha uu. Josuwa kaero i kula vathangiva Jera gha uu e tine amaamala na lenji nganga; na amala regha iya na le nganga thi raka na GIYA LOI i ghatha ranjiya Jabdi na le nganga.

<sup>18</sup> Josuwa mbowo i kula vathangiva Jabdi le nganga na amaamala regha iya i ranji, na GIYA LOI i ghatha Eikan iye Kami nariye na Jabdi rumbuye.

<sup>19</sup> Amba Josuwa i dage weya Eikan inja, “Narungu, u wovavwenyevwenyenja GIYA LOI, iye Isirel lenji Loi, na u tarawe. U utu giyama e ghino budakai mendava u vakatha. Ne u nderavunyivunyiya bigi regha e ghino.”

<sup>20</sup> Eikan i gonjoghawe inja, “Emunjoru, kaero mendava ya vakatha thari GIYA LOI, Isirel lenji Loi e marae. Tharike va ya vakathake iyake:

<sup>21</sup> Mbanja mukuwoko e tine, ya thuwa kwama thovuye regha i mena Babilon, silva le vuyovuyowo mbala vama i wo paeb paun (pound), na gol vuvura le vuyovuyowo i kiwala wan paun (pound). Va mbema thi wo vara nuwangu, iya kaiwae va ya mbaningi. Ne vohu vaidingi elo ngoloko tine, va ya beku na silva ve ghenabode.”

<sup>22</sup> Amba Josuwa i variyengiya ravarivariye vavana, thi ruku na i wa Eikan ele ngoloko, na vethi vaidi ngoreiya me le utuma wengi. Silva va ina bode.

<sup>23</sup> Thi bigi rangiya e yanathowathowako na thi bigi wa weya Josuwa na Isirel gharighariniyeko wenji, na thi bigirawe GIYA LOI e ghamwae.

<sup>24</sup> Amba Josuwa weiyangiya Isirel gharighariniyeko thi vangwa Eikan, thi mbana silvako, kwamako, goliko, weiyangiya le nganga, oyawarumbuye, le burumwaka, le donjiki, le sip, le ngoloko, na bigibigiko wolaghiye e gha yayaoko tine. Amba thi yotakongi e gunugu idae Gunugu Vuyowo.

<sup>25</sup> Na gheko Josuwa i dagewe inja, “Buda kaiwae menda u womena vuyowo ke iyake weinda? E mbanake iyake GIYA LOI ne i womena vuyowo ke iyake e ghen.” Amba gharighariko wolaghiye thi tagavamara Eikan e varivari, na tembe thi tagavamarengiva le ngangako na le bigibigiko wolaghiye na thi nambunji.

<sup>26</sup> Thi wabwi vatha varivari Eikan e vwatae, na noroke mbe inawe. Iya kaiwae valivangako iyako mbe idae vara Gunugu Vuyowo.

GIYA LOI ma tembe i ghare gaithiva wenjiya Isirel gharighariniye.

## 8

### *Isirel thi wo Ai na thi mukuwo*

<sup>1</sup> Amba GIYA LOI i dage weya Josuwa inja, “Tha u mararu, na tha u gharelaghilaghi. U takongiya len ragagaithina wolaghiye, hu raka voro na vohu gaithi Ai. Kaero ya vangura Ai gha kinj e niman ghare, weiyangiya le gharighariko, ghambaeko na le thelauko ne gheniwe.

<sup>2</sup> Ne u vakatha weya Ai na gha kinjiko ngora va u vakatha weya Jeriko na gha kinj, ko



iyemaenge e mbanake iyake valikaiwami hu mbana bigibiginiyeko, na thetheghan ghemi regha na regha kaiwami. U vangu thuwolengiya len ragagaithina vavana e ghembana ghereiye, mbala hu vathinina gharenji na thi munje thi rakarangi gaithi kaiwae, amba len ragagaithina e ghembana ghereiye thi raka rangi na thi gaithi.”

<sup>3</sup> Kaero Josuwa i vivatha na i voro weiyangiya le ragagaithiko na vethi gaithi Ai. I gatha rangiyangiya le ragagaithi yamwa lenji ghanaghanagha teti tausan (30,000) na i variye yathungi gougouko iyako,

<sup>4</sup> na i dage wengi ina, “Wo hu vandene wagiya. Huya kubaro e ghembana valivanga, ko thava bwagabwaga moli, na mbe hu vivatha gaithi kaiwae.

<sup>5</sup> Ghino na ragagaithike wolaghiye iya weinguyangike mbene wo raka voro vara e ghembako, na mbanaga ragagaithi e ghembako ne thi gaithi weime ngora va thi vakathama, ne wo raka vo.

<sup>6</sup> Mbala thi renuwana na thijava, ‘Isirel ragagaithiko thi rakavo weinda ngora va thi vakathama.’ Ne thi raka mbeleime, ne wo vakathangi na thi raka iteta ghembana.

<sup>7</sup> Ko amba ghemi ghami dauya vara iyako hu raka rangi e lemi ghamba kubarona, na hu wo ghembana. Giya la Loi ne i wogiya e ghemi.

<sup>8</sup> Mbanaga ne hu rakaru e ghembana tine, hu wonambu, ngora GIYA LOI va le renuwana. Hu ghambugha iya ghalinanguke iyake.”

<sup>9</sup> Kaero Josuwa i variye yathungiya ragagaithima, na mbowo vethi roroghagha ngora

lenji ghamba kubaroko — Ai e yalasiniyeko, Ai na Betel ghanjilughawoghawo. Josuwa va mbowo i roghenava e kiyamuko gougouko iyako.

<sup>10</sup> I ghiviyava — mbe mbanamba Josuwa kaero i thuweiru na i kula vathangiya ragagaithiko wolaghiye. Amba amalaghiniye weiyangiya Isirel lenji randevivako, thi viva wengiya ragagaithiko na vethi gaiti Ai.

<sup>11</sup> Mbe thi longa ghidaghidana vara ghamba ruko laghiye e ghembako tine na thi vakatha lenji kiyamu e ghaiwabuniyeko na gunugu ina Ai na thiye ghanji lughawoghawo.

<sup>12</sup> Josuwa vambe i wabwivathava le ragagaithi lenji ghanaghanagha paeb tausan (5,000) na thiya kubaroko Ai e yalasiniyeko, Ai na Betel e ghanji lughawoghawo.

<sup>13</sup> Josuwa i ghatha vakatha le ragagaithiko gaiti kaiwae — wabwi laghiyeniye va inangi e ghembako ghaiwabuniye na vavanako e yalasiniyeko. Josuwa ghamberegha va mbowo njoghava e lenji kiyamu gougouko iyako, Joridan e malamoniye.

<sup>14</sup> Mbanja Ai gha kin i thuwengiya Isirel lenji ragagaithiko, mbema ghe na nima enge weiyangiya le ragagaithi thi raka rangi na ghamwanji i ghembeya Joridan, ngora va thi gaitikaima weinjiangiya Isirel ragagaithi. Ko iyemaenge mava i ghareghare ragagaithiko e ghembako ghereiye ne thi gabongi.

<sup>15</sup> Josuwa na le ragagaithiko mbema thi kwani enge, thi ruku na i ghembeya njamnjamiko thi munjeva mbala ghanji rathighiyako thina kaero methi kivwalangi.

16 Gharighariko wolaghiye Ai e tine, thavala valikaiwanji gaithi, thi raka rangi na tembe thi raka mbelengiva Josuwa na le ragagaithiko na i vakatha vama ghanji lughawoghawo laghiye weya ghembako.

17 Ghimoghimoruko wolaghiye Ai na Betel e tinenji kaero thi raka rangivao na thi iteta ghembako. Ghembako ghamba ruruko va i mavura na, ma tembe ragagaithi regha inaweva na i rogaithiten.

18 Amba GIYA LOI i dage weya Josuwa ija, “U wo len gaithina gha kin na maraena i ghembeya Ai; kaero ya worawa ghemba e nimanina ghare.” Josuwa i vakatha ngora GIYA LOI va i dagewe,

19 na mbananiye vara Josuwa i vakatha iyako, ragagaithima va thiya kubaroma thi yondoviri, mbema ghenji na nimanji enge thi rakaru na thi wo ghembako, na thi wonambu.

20 Ai ragagaithi vethi gaithi matavi na maranji i njogha, amba thi thuweya mundu i voro e ngaliliko. Ma tembe kamwathi reghava na valikaiwanji thi vo renawe, kaiwae Isirel ragagaithi iya va thi rakavo na i ghembeya Joridan njamnjamniyeke, thi raka matavi amba thi gabonji.

21 Mbanja Josuwa na le ragagaithiko va thi thuweya munduko thi ghareghare lenji valiragagaithima kaero methi wo ghembako, thi raka matavi enge kaero thi ghene ngoruru Ai lenji ragagaithiko.

22 Isirel lenji ragagaithi va inanji e ghembako tine thi raka na i ghembengiye Ai ragagaithi, iya kaiwae kaero inanji vara Isirel ragagaithi wabwi

theghewo e ghanji lughawoghawo, na ma tembe valikaiwaeva Ai le ragagaithi regha i vo rangi e yawayawaliye. Thi gabovaongi na iko.

<sup>23</sup> Vambe Ai gha kin ghamberegha enge e yawayawaliye. Ragagaithiko thi yalawe na vethi vanugugiya weya Josuwa.

<sup>24</sup> Isirel mbema thi gabovaongi vara ghanji rathighiyako Joridan malamoniye e tine, ko amba thi raka njogha Ai na tembe thi gabovaongiva thavala va inanji gheko.

<sup>25</sup> Ai gharighariniye lenji ghanaghanagha tuwel tausan (12,000) ghimoghimoru na wanakau.

<sup>26</sup> Josuwa mava i wonjaniya gaithiko gha kin, vambe inawe vara e nimaе ghaghad va thi mukuwongiya gharighariko wolaghiye va thiya yaku gheko.

<sup>27</sup> Ko iyemaenge Isirel gharighariniye va thi takongiya thetheghan na the bigibigiva va thi mbaningi mbe thiye kaiwanji. Iyako GIYA LOI va i dage weya Josuwa na thi vakatha.

<sup>28</sup> Josuwa va i wonambwa Ai. Ghembako mbe ina vara e mukuwo tine ghaghad noroke iya ya roriya riuriuniyeke.

<sup>29</sup> Josuwa ina na thi tagavamara Ai gha kin na thi wovakwata riwae e umbwa ghaghad yeghiyeghiye. Vama ngoreiya tauya wovongu, ina na ragagaithiko vethi wokiyathu e ghembako ghamba ruru na thi variya riwaeko e varivari — wabwi laghiye moli. Varivariko gha wabwiko vambe i nawe mbanja thi roriya riuriuke iyake.

*Thi mbaro e Ou Ibol*

30-31 Mbaṅa vavana e ghereiye Josuwa na Isirel gharighariniye vethi raka voro e Ou Ibol. Mbaṅa vethi raka vutha gheko Josuwa i dage wenḡiya ghimoghimoruko vavana iṅa, “Hu vatada ghamba vowo weya Giya la Loi. Hu vatadi ṅgoreiye vavaghare ina Mosese ele Mbaro tine. Mosese, GIYA LOI le rakakaiwo va iṅa, ghambavowo gha vatavatadi ne hu vatadi e varivari ma thi teniṅgi na thi vanamwe ghadidinji e aiyani.” Amba thi vatada ghamba vovoma. Gharighariko wolaghiye thi giya lenji vowo thetheghan mbwanambwananḡi weya GIYA LOI na thi ṅambu vaṅgi, tembe ṅgoreiyeva thi vovonḡa vighathi vovoniyewe.

32 Gheko, Isirel gharighariniyeko wolaghiye e maranji Josuwa i rori valawe Mosese le Mbaroko iyava i rori e varivari va i vanamwe ghanji yamoyamo.

33 Isirel gharighariniye thi mevathavatha na thi ndeghathi e wabwi theghewo, weinjiyanḡiya lenji randevivanḡi, rambarombaro, raghathaghatha na bwabwari thiya ndeghathi e wabwiko theghewoko tinenji, na Dagerawe gha Bogis ina e ghanji lughawoghawo. Wabwi regha iya vanḡa na vanḡa na Dagerawe gha Bogis ina e ghanji lughawoghawo. Wabwi regha ghereinji i ghamba Ou Ibol na regha ghereinji i ghembeya Ou Gerijim. Livai le wabwi e tine, ravovovowoko thi ndekewa Dagerawe gha Bogis na thi ndeghathi e lenji ghamba ndeghathi vanḡa na vanḡa. GIYA LOI le rakakaiwo, Mosese va i dage na thi vakatha ṅgoreiye iyako, mbaṅa ne thi mena na thi wo ghanji dagemwaewo.

<sup>34</sup> Josuwa ghalinae laghiye, i vaona Mbaroko wolaghiye e gha buk tine, iya va i utuna dagemwaewoko na gurako ngoreiye va thi rorinjoŋa Mbaroko e gha buk tine.

<sup>35</sup> Josuwa i vaonavao mbaroko wolaghiye Mosese va i rori njoŋa, wenjiya Isirel gharighariniyeko wolaghiye, wenjiya wanakau, gamagai na bwabwari iyava thiya yaku e tinenjiko.

## 9

### *Gibiyon gharighariniye thi valogha Josuwa nuwa*

<sup>1</sup> Mbaŋa kiŋŋgiko wolaghiye inanji Joridan e yalasinieyeko, thi loŋwa Isirel lenji vurigheghe utuniye weinjiyanjiya Ai na Jeriko — thiye thi yakuna bobokuluko vwatawatanji, thiye inanji e bobokuluko righerighenji, na thiye thiya rongalai Njighi Meditareiniyan ghadidiye na tembe ngoreiyeva kiŋŋgi inanji e ghaiwabuko vewo Lebenon — kiŋŋgike thiyake gharighari wabwike thiyake lenji kiŋŋgi — Hiti, Amori, Kenani, Perisi, Hivi na Jebusi.

<sup>2</sup> Kiŋŋgike thiyake thi wabwi vathavathanji lenji ragagaithi na regha na lenji righe regha — nuwanjiya thi kivwalanjiya Josuwa na Isirel gharighariniye.

<sup>3</sup> Ko iyemaenge, mbaŋa Gibiyon gharighariniye, thiye Hivi, thi loŋwe budakai Josuwa va i vakatha wenjiya Jeriko na Ai,

<sup>4</sup> iwaenge nuwanjiya thi valogha nuwae. Kaero thi vakatha ngoreiyake: thi mbaŋa ghanjga e begibegi teteuye thi bigi vala donjiki

e vwatawwatanji weiye waen varivariye tembe teteuyeve na thi ngiya valevalewenji.

<sup>5</sup> Gharighariko tembe thi njimbongiva kwamakwama teteuye na gheghenji ghae teteuye thi ngiya valevalewenji. Na bred va thi mban kaero i vurigheghe na i wado.

<sup>6</sup> Amba ravarivariyeko thiya wareri thi raka wenjiya Josuwa na Isirel ghimoghimoruniye inanji e lenji kiyamu Gilgal e tine, na vethi dage wenji thiya, “Wo raka mena e vanautuma bwagabwaga moli. Nuwameiya hu vakatha dagerawe regha weime.”

<sup>7</sup> Isirel ghimoghimoruniye thi dage wenji thiya, “Buda kaiwae na ne wo vakatha dagerawe e ghemi? Mbwata mbema hu yaku evasiwameke.”

<sup>8</sup> Thi dage weya Josuwa thiya, “Ghime len rakakaiwo.”

Ko iyemaenge Josuwa i vaitonji inja, “Thavala ghemi na anja hu raka mena?”

<sup>9</sup> Thi gonjoghawe e riuriuke iyake, “Wo raka mena e vanautuma bwagabwaga moli amalana, kaiwae kaero wo lonwa Giya lemi Loi le vakathana utuniye. Kaerova wo lonwa bigibigike wolaghiye va i vakathanji Ijpt e tine

<sup>10</sup> na budakai va i vakatha wenjiya Amori lenji kinj theghewo Joridan valivanga i vorovoro — Kinj Saihon, Hesbon gha kinj na Kinj Og, Basan gha kinj va i yaku Astarot.

<sup>11</sup> Iya kaiwae lama randevivangi na gharighariko wolaghiye thiya yaku e vanautumako iyako tine thi dage weime thiya, ‘Hu mbana ghaninga lemi longalongana

kaiwae. Vohu vutha wengi na hu utu weimiyangi hunja, “Ghime lemi rakakaiwo. Hu vakatha dagerawe weime.” ’

<sup>12</sup> Wo hu thuwa ghama bredike. Mbanja mendava wo iteta ghemba na wo mena wo thuwenga, vamba i dade vara. Ko wo hu thuwe! Kaero i vurigheghe na i wado.

<sup>13</sup> Mbanja va wo gudungiya waenike vari-variye, vambe totogha vara. Ko wo hu thuwe! Kaero thi mamaviya. Ghama kwamakwamake na ghegheme ghae kaero thi teteuye kaiwae ghinaghake molao moli.”

<sup>14</sup> Isirel ghimoghimoruniye vavana thi mbana ghaningama vavana na thi ghan, ko iyemaenge mava thi vaito gha rumwaru weya GIYA LOI.

<sup>15</sup> Josuwa i vakatha vighathi gha dagerawe weiyangiya Gibiyon gharighariniyeko, amba i variye yathungi. Wabwi Isirel ghanjigiyagiya thi tholo na thi vikiki ghathigha dageraweko iyako.

### *Isirel thi lonwe vaidi Gibiyon mendava thi yarongi*

<sup>16</sup> Mbanja thegheto e ghereiye Isirel thi lonwe vaidi Gibiyon gharighariniye va thi yarongi, ko mbema thi yaku vara evasiwanji.

<sup>17</sup> Amba Isirel thi raka iteta Gilgal na thiya wareri. Mbanja thegheto e ghereiye kaero vethi raka vutha e ghembaghembako iya gharighariko va thiya yakuwe. E ghembaghembake thiyake: Gibiyon, Kepira, Biyarot, na Kiriya Jeyarim.

<sup>18</sup> Ko iyemaenge Isirel mava thi gabongiya gharighariko thiyako, kaiwae lenji rambarom-



baroko kaero mendava thi tholo GIYA LOI Isirel lenji Loi e idae.

Isirel wabwiko laghiye thi liya rambarom-baroko ghanjiutu lenji vakathako iyako kaiwae.

<sup>19</sup> Ko iyemaenge thi dage wenji thiŋa, “Kaero mendava wo tholo GIYA LOI, Isirel lenji Loi e idae. Mbanake ma valikaiwae ra vakatha viri wenji.

<sup>20</sup> Ra viyathunji kaiwae kaero mendava wo dagarawe wenji, kaiwae thonjo ra gabonji, GIYA LOI le ghatemuru ne i nja weinda.”

<sup>21</sup> Thi gotubwe thiŋa, “Hu viyathunji mbe thiya yaku, ko ne thi tabo enge ndighe gha ragethunji na mbwa gha ragudunji, Isirel taulaghike kaiwanda.” Iya kaiwae rambarom-baroko lenji dagerawe i mboromboro.

<sup>22</sup> Josuwa iŋa na thi vanju menanjiya Gibiyon gharighariniye weya amalaghiniye na i vaitonji, iŋa, “Buda kaiwae va hu mena hu kwaniyaroime, hunja, hu raka mena e vanautuma bwagabwaga moli, thela i wo mbema hu yaku vara evasiwame.

<sup>23</sup> Mbanake kaero Loi i guranja. Mbanake wolaghiye ne hu gethigetha ndighe na hu guduguda mbwa Isirel lenji Loi le ngolo kaiwae.”

<sup>24</sup> Thi gonjogha weya Josuwa thiŋa, “Amalana, mendava wo vakatha iyana, kaiwae kaerova wo lonje emunjoru moli, Giya len Loi kaerova i dagera weya le rakakaiwo Mosese, ne i gabovaonjiya gharighariko wolaghiye na i wogiya thelauke laghiye e ghemi. Va wo rerenuwanja laghiye moli yawalime kaiwae, wo mararu iya kaiwae va wo vakatha iyana.

25 Kaero iname e niman ghare mbanjake. U vakatha weime the bigi u renuwana i rumwaru e ghen.”

26 Iya kaiwae Josuwa i dage teningiya Isirel gharighariniye na thava thi gabonji.

27 E mbanjako vara iyako Josuwa i vakatha Gibiyon gharighariniye thi tabo rakakaiwobwaga. Thi gethigetha ndighe na thi guduguda mbwa wabwi Isirel kaiwanji na GIYA LOI le ngolo, ghamba vowoko kaiwae ngoreiye GIYA LOI i tuthi ne vethi kururuwe. Mbe thi vakavakatha vara iyake ghaghad noroke.

Jos 10:6–23:11 Ghenjelawa i mena Panorama we

Amba Josuwa na Isirel thi gaithi weinjiyangi Kenan e valivanja regha na regha e vanautumako tine. Thi gabonjiya gharighari gheko, ko iyemaenge thi ghakunjiya vavana na thi yaku weinjiyangi.

Amba Josuwa i tagaviyaviya thelauko, Isirel gha uu regha na regha kaiwanji. Thi raka e tomethi valivanjanga na vethi yakuna ghembaghamba Kenan va thi vakathangi. Theghathegha lemoya e ghereiye amba Josuwa i takovathavathangiva Isirel na regha.

## 10

### *Isirel i kivwalangi Amori*

1 Mbanja Adoni-Sedek i lonjwe vaidi Josuwa kaero mendava i wo Ai na i mukuwo na i tagavamare gha kin, ngoreiya va i vakatha weya Jeriko na gha kin. Na tembe i lonjweva

Gibiyon gharighariniye thi vakatha dagerawe na thi vanevane weinjiyangi na thiya yaku e tinenji.

<sup>2</sup> Iwaenge amalaghiniye na le gharighari Jerusalem e tine gharenji iyo laghiye moli kaiwae Gibiyon iye ghemba laghiye na i kivwalangi ghembaghemba va inanzi gheko, na vambe i laghiye kivwalava Ai, na gha ragagaithiko va thi thovuyeja gaithi.

<sup>3</sup> Kaero Adoni-Sedek i variye totoke iyake wenjiya Kin Hoham Hebron gha kin, Kin Piram Jamut gha kin, Kin Japiya Lakis gha kin, na Kin Debi Eglon gha kin,

<sup>4</sup> inja, “Hu raka mena hu thalavungo na vara gaithi Gibiyon, kaiwae gharighari e ghembako iyako kaero mendava thi vakatha vanevane yakuyakuniye weinjiyangi Josuwa na Isirel gharighariniye.”

<sup>5</sup> Amba Amori gha kinjigi theghelimake thiyake: Jerusalem gha kin, Hebron gha kin, Jamut gha kin, Lakis gha kin, na Eglon gha kin, lenji ragagaithiko thi wabwi na regha na vethi raka vaghiliya Gibiyon na thi gaithi weinjiyangi.

<sup>6</sup> Iyako kaiwae Gibiyon gharighariniye thi variye toto i wawe Josuwa e lenji kiyamuko Gilgal e tine. Totoko inja, “Amalana, kaiwae kaero wo tabona lemi rakakaiwo, mbanjake nuwameiya u thalavuime, na thava hu viy-athuime. Amori lenji kinjigi, e vanautumako iya bobokuluko lemoyowe, kaero menda thi wabwi na regha na thi raka mena thi gaithi weime.”

<sup>7</sup> Kaero Josuwa na le ragagaithiko wolaghiye, na le ragagaithi thovuthovuye, thiya wareri Gilgal na thi raka voro gheko.

8 GIYA LOI i dagewe Josuwa, iṅa, “Thava u mararunḡi. Kaero ya takorawenḡi e niman ghare. Ma tembe reghava valikaiwae ne i gaithi njogha e ghen.”

9 Gougouko iyako Josuwa na le ragagaithi thi rakari Gilgal na vethi raka vutha Gibiyon. Kaiwae Amori lenji ragagaithiko mava e lenji ghareghare mun, gharenji va iyo mbaṅa Isirel thi raka vutha na thi gaithi wenḡi.

10 GIYA LOI i vakathanḡi Amori thi ghare-laghihlaghi laghiye mbaṅa thi thuwenḡi Isirel ragagaithiko thi gaithi wenḡi. Isirel ragagaithiko thi gabonḡi vavana Gibiyon ele valivanga na thi mbelenḡi thi raka njoṅa ou Bet Horon ghadidiye na mbe thi mbelekikinḡi vara e yaghalako na vethi ghad Ajeka na Makeda.

11 Mbaṅa va e lenji voko tine wenḡi Isirel ragagaithi na thi raka njoṅa ouko ghadidiye, amba GIYA LOI i birinjona varivarḡi laghihlaghiye thiya dobu nja e buruburu na thi gabonḡi ghaghad thi rakavutha Ajeka. Varivariko va thi gabonḡi gharighari lemoyo moli, i kiwwala Isirel ragagaithi va thi gabonḡi.

12 Va e mbaṅako vara iya GIYA LOI i vakathanḡi Isirel na thi kiwwalanḡi Amori gharighariniye, Isirel e maranji amba Josuwa i nanḡo weya GIYA LOI, iṅa,

“Varaena, mbe u ndeghathi vara Gibiyon e vwataena;

Manjalana, tembe u ndeghathiva e Malamo Aijalon vwata.”

13 Iya kaiwae varaeko i ndeghathi na manjalako tembe i ndeghathiva, ghaghad Isirel thi kivwalangi raghanjithighiyako.

Utuutuke thiyake thi rorinjogha e Buk idae Jasa. Varaeko va i ndeghathi yamoe moli e buruburuko, na mava veronja vorivori, ngoreiya mbaņa regha le molamolao.

14 Va i vivako, noroke na i ghaoko ma tembe mbaņa regha ngoreiyeva iyako, mbaņa GIYA LOI i thombeya mbema lolo enge le nanngo ngora iyako. Kaiwae GIYA LOI vambe weiyangi vara Isirel na thi gaiti.

15 Iyake e ghereiye amba Josuwa weiyangi Isirel thi raka njogha e lenji kiyamu Gilgal e tine.

### *Thi gabongi Amori lenji kinjigi theghelima*

16 Iyemaenge, Amori lenji kinj theghelima va thi raka vo na vethiya kubaro e manjavari Makeda e tine.

17 Mbaņa Josuwa i lonwe vaidi kinjike theghelima thi kubaro e manjavari na kaero methi vaidingi,

18 amba iņa, “Hu vabulale voreņa varivari laghilaghiye vavana e manjavarina ghae, na hu vanjurawengi ragatigati vavanawe.

19 Ko iyemaenge mbe hu mbelekikingi vara iya ghami rathighiyana vavana. Thava hu viyathungi na vethiya vo ru e ghambaghambanji tinenji.”

20 Othembe Josuwa na Isirel ragagaiti thi gabongi ghanjiune laghiyeniye, ko iyemaenge

vaona lolo va vethiya vo ru e ghambagham-banji ghanji gana tinenji na ma valikaiwanji thi gabongji.

<sup>21</sup> Ragagaithiko wolaghiye thi raka njoghawe Josuwa, ma regha mun i vaidi vuyowo e kiya-muko, Makeda e tine. Ma tembe lolo reghava ghalinae i ruuruu Isirel gharighariniye wenji.

<sup>22</sup> Amba Josuwa ina, “Hu mwanathewo mangavarina ghae, na hu vanju menangi kinina theghelima wenjo.”

<sup>23</sup> Kaero thi vanjuwanji kiniko theghelima weya Josuwa — Jerusalem gha kin, Hebron gha kin, Jamut gha kin, Lakis gha kin, na Eglon gha kin.

<sup>24</sup> Mbanja vethi vanjugiyangi weya Josuwa, amba i kula vathanji Isirel ghimoghimoruniyeko wolaghiye, na i dage wenji ragagaithiko lenji randevivangi, ina, “Hu raka mena gheke na hu vuruvala e kinjigike thiyake numonumonji.” Amba thi raka rangi na thi vuruvala e numonumonji.

<sup>25</sup> Josuwa i dage wenji ina, “Thava hu mararu na hu gharelaghilaghi. Hu vurigheghe enge na weimi lemi gharematuwo. Kaiwae GIYA LOI ne i vakatha ngora iyake wenji ghami rathighiyake wolaghiye iya mo hu gaithiko weimiyangi.”

<sup>26</sup> Kaero Josuwa ina na thi gabongji kiniko na thi bigi kithongi e umbwaumbwa umbolima, na mbe thi kwatekwate vara gheko ghaghad yeghiyeghiye moli.

<sup>27</sup> Varae ve ronja amba Josuwa i dage wenji na thi biginjoja riwanjiko e umbwaumbwako na vethi biriyathungi e mangavarima va thiya

kubaromawe. E manɗavariko ghae thi bigirawe varivari laghilaghiyewe, na mbe inanjiwe e mbanjake iyake.

<sup>28</sup> E mbanjako iyako Josuwa i wo ghemba Makeda na gha kin. I gabovaonɗi gharighariniyeko wolaghiye na ma tembe reghava e yawayawaliye. Va i vakathawe Makeda gha kin ngora va i vakathawe Jeriko gha kin.

*Josuwa i gaithi wenɗi Amori ghembaghem-baniye vavanava*

<sup>29</sup> Iyako e ghereiye, amba Josuwa na le raga-gaithi thi raka na mbowo vethi gaithiva Libina.

<sup>30</sup> GIYA LOI vamba i wogiyava ghembako iyako wenɗi Isirel. Ghembako gharighariniye wolaghiye va thi gabovaonɗi, ma tembe reghava e yawayawaliye. Na va thi vakathawe gha kinjiko ngoreiye va thi vakathawe Jeriko gha kin.

<sup>31</sup> Iyake e ghereiye, Josuwa na le ragagaithi thi raka itete Libina na thi raka Lakis. Thi raka vaghiliya ghembako iyako amba thi gaithiwe.

<sup>32</sup> Mbanja theghewoniye e tine, GIYA LOI i wora ghemba Lakis, Isirel e nimanji ghare. Gharighariko wolaghiye e ghembako tine thi gabovaonɗi ngora va thi vakatha wenɗi Libina gharighariniye.

<sup>33</sup> Iyemaenɗe Horam, Geja gha kin i voroma na i munjeva i thalavunɗi Lakis, ko iye-maenɗe Josuwa i kivwalanɗi weiyangi le raga-gaithi — i gabovaonɗi na ma tembe reghava e yawayawaliye.

<sup>34</sup> Josuwa na le ragagaithi thi raka itete Lakis na vethi gaithi Eglon. Thi raka vutha thi ndevaghiliya na thi gaithi weinjiyangi.

<sup>35</sup> Va e mbanako iyako thi kivwalangi na thi gabovaongi gharighariniyeko wolaghiye, ngora va thi vakatha wenji ghemba Lakis.

<sup>36</sup> Josuwa na le ragagaithi thi raka itete Eglon na thi raka voro e bobokulungi na vethi raka vutha Hebron, amba thi gaithi gheko

<sup>37</sup> na thi kivwalangi. Thi unighi gha kin na gharighariko wolaghiye e ghembako iyako, tembe ngoreiyeva ghembaghemba nanasiye evasiwanji. Ma tembe thi iteteva lolo regha e yawayawaliye. Thi vakatha ngora methi vakatha Eglon e tine.

<sup>38</sup> Josuwa na le ragagaithi thi raka vaghile na thi gaithi wenji Debi,

<sup>39</sup> thi kivwalangi weiye gha kin na ghembaghemba nanasiye evasiwaeva. Thi gabovaongi gharighariniyeko wolaghiye. Josuwa va i vakathawe Debi na gha kin ngora va i vakatha wenji Hebron na Lakis ghanji kinjigi.

<sup>40-41</sup> Kenani yaghalaniye, valivangako laghiye iyako, Josuwa na le ragagaithi kaero thi wo. Thi kivwalangi kinjiko iya thi mbaronangi ghembaghemba e bobokuluko vanautumaniye: vuru-vuru vwatavwatae e yaghalako, bobokulu malamoniyengi, e yalasiko, na bobokuluko ghadighadidiji valivanga e boimako. Josuwa i viva wenji le ragagaithiko Kades Baniya e tine e yaghalako, ghaghad Gaja e njighi ghadidiye. Va i viva wenji Gosen ele valivanga na ve wo Gibiyon e ghaiwabuko.



<sup>42</sup> Josuwa va i kivwalanġi kinġingiko na lenji ghamba mbaroko e mbanako iyako. Va valikaiwae i vakatha iyako kaiwae GIYA LOI, Isirel lenji Loi, va i gaithi le gharighariko kaiwanji.

<sup>43</sup> Iyako e ghereiye amba Josuwa na le raga-gaithiko thi raka njogha e lenji kiyamu Gilgal e tine.

## 11

### *Josuwa i kivwalanġi ghaiwabuko gha kinġingi*

<sup>1</sup> Mbanja Isirel lenji vurigheghe e gaithiko totoniye ve vuthawe Kin Jabim, Heijo e tine, iwaenġe i variye utu i wawe Kin Jobab, Madon e tine, na tembe i wa wenġiva kin inanji Simiron na Akisap,

<sup>2</sup> na kin vavanava inanji e bobokulu vanautumaniye, e ghaiwabuko, na i wa Joridan e malamaniye, Galili e yaghalaniyeko e ououko righerighenji, na e ghembaghembra thi ronġalai e njighi ghadidiye Dor ghadidiye.

<sup>3</sup> Tembe i variyeva utu i wa wenġi Kenani gharighariniye inanji Joridan valivanġa na valivanġa, weinġiya Amori, Hiti Perisi, Jebusi inanji e bobokulu vanautumaniye, na tembe i wa wenġiva Hivi inanji thiya yaku e Ou Hemon righe Mijipa ele valivanġa.

<sup>4</sup> Thi raka mena weinjijyanġi lenji ragagaithi lemoyo moli lenji ghanaghanagha ngoreiya kera-akerako e njighiko ghadidiye. Vavana va thi rakatha e wanġa momodinġi na vavana thiya lonġa.

<sup>5</sup> Kinjigike thiyake thi wabwi vatha lenji ragagaithiko wolaghiye na regha na thi kiyamu e mbwa idae Merom, amba thi gaithi weinjijanyi Isirel.

<sup>6</sup> GIYA LOI i dagewe Josuwa inja, “Thava u mararungi, kaiwae ne ngora vara iyake evole, Ghino GIYA LOI ne ya gabovaongi. Len ragaihi ne thi vakathangi lenji hosingi thiya kuvokuvo na thi nambungi lenji wanga momodina wolaghiye.”

<sup>7</sup> Kaero Josuwa na le ragagaithiko wolaghiye thi raka vethi vathin gharenji na thi gaithi weinjijanyi e mbwa Merom.

<sup>8</sup> GIYA LOI i vakatha Isirel na thi kivwalangi e gaithiko. Thi rakambelenji e ghaiwabuko ghaghad Misreput Maim na Saidon, na i vorowoko e boimako ve wo gunugu idae Mijipa. Gaithiko vambe i mbele vara na ghanji rathiyako na ko ma tembe reghava e yawayawaliye.

<sup>9</sup> Josuwa i vakatha wenji budakai GIYA LOI va le utumawe: i vakathangiya lenji hosiko thiya kuvokuvo na i nambungiya lenji wanga momodiko wolaghiye.

<sup>10</sup> Va e mbanako iyako Heijo gha kinjiko i mbarona ghamba rothanavuko thiyako e vanautumako iyako. Vama thi gaithivao e ghembaghembako thiyako amba Josuwa na le ragagaithi thi raka na vethi gaithi Heijo. Thi wo ghembako iyako, thi unigha gha kinjiko na

<sup>11</sup> thi gabovaongiya gharighariniyeko wolaghiye, na thi wonambu ghembako.

<sup>12</sup> Josuwa i mbanivaongiya ghembaghembako thiyako na gha kinjigiko na i gabovaongiya

gharighariniyeko wolaghiye, ngoreiya GIYA LOI le rakakaiwo Mosese va le ututuwe.

<sup>13</sup> Iyemaenge Isirel mava thi nambungiya ngolongolo va thi vatadingi ngorava nja ghambae, ko mbe Heijo enge Josuwa va i wonambu.

<sup>14</sup> Isirel gharighariniye va thi bigingiya bigibigi thovuthovuye e ghembaghembako iyako tinenji na thetheghan ngora sip, burumwaka na gout, mbe thiye kaiwanji. Ko iyemaenge gharighariniyeko wolaghiye va thi gabovaongi, ma tembe reghava e yawayawaliye thi itete.

<sup>15</sup> Budakai GIYA LOI va i utu giya weya le rakakaiwo Mosese, Mosese te vambe i utu valaweva Josuwa na i vakatha ngoreiye. Josuwa va i ghambu na i vamboromboro GIYA LOI le renuwanja. Va i vakatha bigibigiko wolaghiye Mosese va i utu giyawe.

<sup>16</sup> Josuwa va i wo thelauko laghiye iyako, ghamba mbarongike thiyake: vanautuma e bobokulungi na e ouou righerighenji, valivanga ghaiwabuko na yaghalako, Gosen le valivangako laghiye na vanautuma e vuruvuru vwatavwatae e yaghalako na tembe ngoreiyeva Joridan malamoniye.

<sup>17</sup> Vanautumako iya ve wo ou Halak valivanga e yaghalako Idom ghadidiye, ve wo Baalgad e ghaiwabuko, Lebenon e malamoniye Ou Hemon e yaghalaniyeko.

<sup>18</sup> Josuwa i gaiti weiyangiya kinjingiko e vanautumako mbanja molao na i gabovaongi.

<sup>19</sup> Mbe Gibiyon gharighariniye enge vara thi vakatha malili yakuyakuniye gha dagerawe weinjijangiya Isirel gharighariniye. E ghem-

bako iyako Hivi vavana inanjiwe. Ko ghem-baghembako wolaghiye va thi gaithiwe na thi gabovaonji.

<sup>20</sup> Iya vanautumake thiyake GIYA LOI va i vakatha thi ghatemuru laghiye na mbe thi gaithi vurigheghe vara weinjiyanjiya Isirel ghaghadi Isirel thi kivwalanji na thi gabovaonji ma weinji mun lenji ghareviri kaiwanji. Va thi vakatha ngoreiye GIYA LOI le dagerawe weya Mosese.

<sup>21</sup> Josuwa vambe i mukuwonjiwa wabwi vurivurighegheniye regha idanji Anak. Wabwike iyake va thiya yaku e ghembaghembake thiyake — Hebron, Debi, Anab na tembe ngoreiyeva vavana va inanji e ououko, e vanautuma Juda na Isirel tinenji. Josuwa va i mukuwonji na ghambaghambanjiko tembe ngoreiyeva.

<sup>22</sup> Ma tembe Anak reghava i yakuyaku e vanautumako iyako tine, vambe gheviyenje inanji thiya yaku Gaja, Gat na Asidod.

<sup>23</sup> Josuwa i wo vanautumako laghiye iyako, ngoreiye GIYA LOI va le utuutu weya Mosese, ne i wogiya wenjiya Isirel gharighariniye ghambanji. Amba i tagaviyaviya thelauko na vuvura iya, uu regha iya e tinenjiko kaiwanji.

E mbanjako iyako amba gharighariko thi towo e gaithi.

## 12

### *Kinjingi Mosese va i kivwalanji*

<sup>1</sup> Isirel gharighariniye kaerova thi gaithi na thi kivwalanjiya gharighari thiya yaku Joridan valivanja e boimako, ve wo Anoni gunuguniye

na i mena Joridan gunuguniye na i wa e ghai-wabuko ve wo Ou Hemon. E valivaŋgako iyako va thi kivwalaŋgiya kiŋ theghewo.

<sup>2</sup> Kiŋiko regha idae Saihon, amalaghiniye va i yaku Hesbon na i mbaroŋaŋgiya Amori gharighariniye. Le ghambambaro i ri Aroeri, ghembake iyake ina Anoni gunuguniye gha teghala, na i ri e gunuguko yamwae na vewo Walaghita Jabok, Amon ghanji teghala, iyako Giliyad lenji thelau valimboro.

<sup>3</sup> Le ghamba mbaroko ghaghad Walaghita Joridan gunuguniye valivaŋga e boimako, i ri Njighi Galili e yaghalako na i wa Njighi Maremareniye. Tembe i mbaroŋava thelauko iya Njighi Maremareniye e boimako, iri Bet Jesimot, e yaghalaniyeke, na ve wo Ou Pisga righe.

<sup>4</sup> Mosese na Isirel gharighariniye vambe, thi kivwalava Basan lenji kiŋ — idae Kiŋ Og. Iye va kiŋ vurivurighegheniye na moumouniye wabwi Repa e tinenji. Va i mbaro weŋgiya Astarot na Edrei.

<sup>5</sup> Kiŋike iyake va i mbaroŋa valivaŋga ghai-wabuko ve wo Ou Hemon e boimako na ve wo ghemba idae Saleka. Va i mbaroŋa Basan le valivaŋgako laghiye na ve wo valivaŋga e boimako — Gesu na Maka e lenji valivaŋga. Le ghamba mbaroko mboro tembe ve wova Giliyad valivaŋga e yaghalako ghaghad Kiŋ Saihon — Hesbon lenji kiŋ gha ghadiko.

<sup>6</sup> Kiŋike theghewoke thiyake Mosese na Isirel gharighariniye va thi kivwalaŋgi. Mosese, GIYA LOI le rakakaiwo va i wogiya kiŋiko lenji ghamba mbaroŋgiko weŋgiya wabwike thiyake: Rubin

le wabwi, Gad le wabwi na Manase le wabwi vanḡothiye valivanḡa, na i tabo lenji ghamba yaku.

*Kinḡingi Josuwa va i kivwalanḡi*

<sup>7</sup> Josuwa na Isirel gharighariniye thi kivwalanḡiya kinḡiko wolaghiye inanji e ghamba mbaronḡi Joridan e yalasiniyeko. Thi kivwalanḡiya kinḡingiko iri e ghamba idae Balgad, Lebenon e gunuguniye, ghaghad Ou Halak e yaghalako Idom le ghamba mbaro ghadidiye. Josuwa i tagaviyaviya thelauko iyako na i vatomwe wenḡi — vuvura iya uu regha.

<sup>8</sup> Iya thelauko Josuwa va i tagaviyaviya na i vatomweko wenḡi Isirel, tembe i wova vanautumako bobokuluniye, e bobokuluko righerighenji valivanḡa e yalasiniyeko, Joridan bobokuluniye na bobokulu righerighenji, na valivanḡa e boimako, na vuruvuru vwatavwatae e yaghalako. Iya valivanḡako thiyako gharighari wabwike thiyake va thiya yakuwe: wabwi Hiti, Amori, Kenani, Perisi, Hivi, na Jebusi.

<sup>9</sup> Isirel gharighariniye thi kivwalanḡiya kinḡike e ghembaghembake thiyake:

Jeriko gha kinḡ

Ai gha kinḡ (ina Betel ghadidiye)

<sup>10</sup>

Jerusalem gha kinḡ

Hebron gha kinḡ

<sup>11</sup>

Jamut gha kinḡ

Lakis gha kinḡ

<sup>12</sup>

Eglon gha kinḡ

Geja gha kin

13

Debi gha kin

Geda gha kin

14

Homa gha kin

Arad gha kin

15

Libina gha kin

Adulam gha kin

16

Makeda gha kin

Betel gha kin

17

Tapua gha kin

Hepa gha kin

18

Apek gha kin

Lasaron gha kin

19

Madon gha kin

Hajo gha kin

20

Simiron Meron gha kin

Akisap gha kin

21

Tanak gha kin

Megido gha kin

22

Kades gha kin

Jokneyam ina Kamel gha kin

23

Dor gha kin (ina Napot Dor)

Goyim gha kin ina Gilgal

24

Tija gha kinj.

Lenji ghanaghanagha theto na regha (31).

## 13

### *Valivanga tembene thi wovangiva*

<sup>1</sup> E mbanako iyako Josuwa kaero i amalaghisari moli. Amba GIYA LOI i dagewe, inja, “Kaero u amalaghisari moli, ko iyemaenge thelau laghiye mbe inawe ma mba hu wo.

<sup>2</sup> “Valivangake thiyake amba ma hu wo: Pilistiya le ghamba mbaroko laghiye na Gesu le ghamba mbarongi,

<sup>3</sup> iri e Walaghita Saihori Ijipt valivanga e boimako, i wa e ghaiwabuko na ve wo Ekron gha teghala, iye Kenan le ghamba mbaro. Pilistiya gha kinjike theghelima thiya yaku e ghembaghembake thiyake: Gaja, Asidod, Eskelon, Gat na Ekron, na vavanava iyanngaiye Avi lenji ghamba mbaro.

<sup>4</sup> Valivanga e yaghalako, Kenani lenji valivangako laghiye, iri Mera, Saidon lenji valivangako ve wo Apek, Amori ghanji teghala.

<sup>5</sup> Gebal lenji valivangako laghiye; Lebenon laghiyeko valivanga e boimako, iri Baalgad Ou Hemon raberabe na ve wo Lebo Hamat.

<sup>6</sup> “Tembe ngoreiyeva Saidon gharighariniye lenji ghamba mbaroko laghiye, iya thiya yaku e bobokuluko vanautumaniye, Lebenon Ououniye na Misrepot Maim e ghanji lughawoghawo. Ghino ne ya vagege rangiyangi gharigharike thiyake na Isirel gharighariniye thi raka ru e ghamba mbaroko thiyako. U renuwanakiki na



u tagaviyaviya thelauke iyake na u giya wenġiya Isirel gharighariniye na lenji ghamba yakuyaku ngora va ya utuma e ghen.

<sup>7</sup> Koino! Mbanake u tagaviyaviya thelauke na u giya wenġiya uu theghesiwona na Manase gha uu vanġothiye.”

*Thelau Joridan valivaŋga i vorovoro gha tagaviyaviya*

<sup>8</sup> Uu Manase vanġothiye, uu Rubin na uu Gad kaerova thi wo lenji ghamba yakuyaku. Mosese, iye GIYA LOI le rakakaiwo, va i wogiya wenġi Joridan valivaŋga e boimako.

<sup>9</sup> Lenji ghamba yakuyakuko ve wo Aroeri, Anoni gunuguniye le ghambaghadi na ghemba ina e gunuguko iyako gha lughawoghawo na malamoko laghiye iri Medeba na ve wo Dibon.

<sup>10</sup> I wa ve wo vara Amon le valivaŋga ghaghadi, na i mbanivao ghembaghamba Kinj Saihon va i mbaronangi, iye Amori lenji kinj mbanja va i yaku Hesbon e tine na i mbarowe.

<sup>11</sup> Vambe i wova Giliyad, Gesu na Maka lenji valivaŋga. Ou Hemon le valivaŋgako laghiye na Basan le valivaŋgako laghiye ghaghadi Saleka.

<sup>12</sup> Na tembe ve wova Kinj Og le ghamba mbaroko laghiye, iye wabwi Repa moununiye na va i mbaro Astarot na Edrei e tinenji. Mosese va i kivwalanġiya gharigharike thiyake na i vagege ranġiyangi.

<sup>13</sup> Ko iyemaenġe Isirel gharighariniye mava thi vagege ranġiyangi Gesu na Maka gharighariniye; thiye mbe inanji Isirel e tinenji noroke.

14 Ko iyemaenḡe Mosese mava i wogiya the-lau regha wenḡiya Livai le wabwi. Ngoreiya GIYA LOI va le utuutu weya Mosese, thiye lenji yakuyaku kaiwae va i mena wenḡiya gharighari lenji vowo mbaḡa thi bigirawe na thi ḡambu na i vorowe Giya Isirel lenji Loi.

*Mosese va i giya uu na uu lenji ghamba yakuyaku uu Rubin e tine*

15 Mosese va i giya ghamba yakuyakuke iyake wenḡiya uu na uu, uu Rubin e tine:

16 Lenji ghamba yakuyakuko va ve wo Aroeri, Anoni Gunuguniye gha teghala, na ghamba reghava ina e gunuguko gha lughawoghawo, na tembe ve wova malomalonako laghiye i vaghiliya Medeba.

17 Hesbon tembe i ruva weiyangiya ghem-baghembako wolaghiye e malamoko: Dibon, Bamot Baal, Bet Baalmiyon,

18 Jahas, Kedemot, Mepat,

19 Kiriyaaim, Sibma, Jeret Saha ina e bobokulu regha, e gunuguko tine,

20 Betipeo, Ou Piska malonalonaniyenḡi, na Bet Jesimot.

21 I wo ghembaghembako wolaghiye e malamoko na Amori lenji kin, Saihon le ghamba mbaroko laghiye, iye va i mbaro Hesbon e tine. Mosese va i kivwala, tembe ngoreiyeva Midiya gha rambarombaroke wolaghiye thiyeke: Evi, Rekem, Ju, Hu, na Reba. Thiyeke iyake va thi mbaronḡa valivanḡako iyako Kin Saihon kaiwae.

<sup>22</sup> Weiyangiya gharigharike thiyake, Balaam Beor nariye iye maniyeto, Isirel gharighariniye vambe thi unighiva.

<sup>23</sup> Joridan yalasiniyeko i tabo na uu Rubin lenji ghamba yakuyaku na ghanji teghala. Ghembaghembra nanasiye na laghilaghiye va thi giya wenjiya Rubin le wabwi, uu na uu lenji ghamba yakuyaku.

*Mosese va i giya wabwi na wabwi lenji ghamba yakuyaku uu Gad e tine*

<sup>24</sup> Mosese va i giya ghamba yakuyakuke iyake wenjiya wabwi na wabwi, uu Gad e tine:

<sup>25</sup> Lenji ghamba yakuyakuko, Jaje na ghembaghembako laghilaghiye wolaghiye Giliyad e tine, na Amon lenji thelau vangothiye na ve wo Aroeri, Raba boimaniyeko.

<sup>26</sup> Lenji ghamba yakuyaku iri Hesbon ve wo Ramat Mijipa na Betonim, iri Mahanaim na ve wo Deba gha ghadiko.

<sup>27</sup> Joridan Malamoniye e tine i wo Bet Haram, Bet Nimra, Sukot na Japon, Kir Saihon le ghamba mbaro va i yaku Hesbon. Walaghitae Joridan e yalasiniyeko iye ghanji teghala, na e ghaiwabuko ve wo Njighi Galili.

<sup>28</sup> Ghembaghembra laghilaghiye na nanasiyeke thiyake va thi giya wenjiya wabwi na wabwi, uu Gad e tine na lenji ghamba yakuyaku.

*Mosese va i giya uu na uu lenji ghamba yakuyaku wabwi Manase e tine*

<sup>29</sup> Mosese va i wogiya thelauko iyako valivanja wenjiya wabwi na wabwi, uu Manase vangothiye na lenji ghamba yakuyaku.

<sup>30</sup> Thelauko iyako iri Mahanaim na i wo e ghaiwabuko. I wo Basan laghiyeko na tembe ngoreiyeva ghembaghembra nanasiye ghembaewona, iyava mbaṅa regha Jai i kivwalangi na i wo valivangako iyako. Va mbaṅa regha Kin Og, Basan e tine i mbaroṅa iya valivangako iyako.

<sup>31</sup> Va i wo Giliyad vanṅothiye regha na tembe ngoreiyeva Astarot na Edrei. Ghembaghembake thiyake Kin Og va i yaku Basan le ghamba mbaroko ghembaghembaniye laghilaghiye. Iya valivangako iyako va i wogiya weya uu Maki, iye Manase nariye.

<sup>32</sup> Mosese va i giya thelauko iyako ngoreiye varako Jeriko na Joridan valivanga i vorovoro mbaṅa va ina Mowab e malamoniye.

<sup>33</sup> Ko iyemaenṅe Mosese mava i wogiya mun thelau regha wenṅiya Livai le wabwi. Va iṅa, lenji yakuyaku kaiwae ne i mena wenṅiya Isirel gharighariniye mbaṅa ne thi vakatha vowo weya GIYA LOI.

## 14

*Josuwa i tagaviyaviya thelauko laghiye e Walaghita Joridan valivanga i njanja i wogiya wenṅiya Isirel gharighariniye*

<sup>1</sup> Iyake i govambwara va ngoroṅa na thi giya Kenan thelauniyeko — Joridan yalasiniyeko thi wogiya wenṅiya Isirel gharighariniye. Eliyesa iye ravowovowo, Josuwa Nan nariye na Isirel uu theyaworo na theghewo lenji randevivangi, thi giya thelauko wenṅi Isirel gharighariniye.

<sup>2</sup> Mbaṅa va thi giya ghamba yakuyaku wenṅi wabwi na wabwi, uu theghesiwo na uu Manase

vangothiye wen̄gi, va thi duda vari na variko le govambwara thi vakatha ngoreiye, ngora GIYA LOI vama i utu giyawe Mosese.

<sup>3-4</sup> Mosese kaerova i giya ghamba yakuyaku wen̄gi uu theghewo na uu reghava vangothiye, Joridan valivan̄ga e boimako. (Josep orumburumbuye va uu theghewo: Manase na Ipireim.) Iyemaen̄ge, Mosese mava i wogiya ghamba yakuyaku regha wen̄gi uu Livai e valivan̄gako iyako. Ko vambe i vatomwe en̄ge thiya yaku e ghembaghamba laghilaghiye na umauma inan̄jiwe len̄ji thetheghan̄iko len̄ji ghamba ghan nana.

<sup>5</sup> Isirel gharighariniye va thi giya len̄ji thelauko e valivan̄gako iyako ngoreiye vara iyako, ngora GIYA LOI vama i utu giya weya Mosese.

### *Josuwa i wogiya ghamba Hebron weya Keleb*

<sup>6</sup> Mban̄a regha gharighari vavana Juda e gha uu tine thi raka menawe Josuwa mban̄a vamba inan̄ji Gilgal e tine. Gharighar̄ike thiyake regha, Keleb Jepune nariye na i mena uu Keni e tine, i dagewe Josuwa in̄a, “Kaero u ghareghare ngoron̄ga GIYA LOI va i dagewe Mosese, Loi le lolo, ghen na ghino kaiwanda mban̄a va inanda Kades Beniya e tine.

<sup>7</sup> Ghino wo theghathegha vama i wo ghwevari mban̄a GIYA LOI le rakakaiwo, Mosese va i varyen̄go Kades Beniya e tine ya ran̄gi na ya mena ya ghewan̄a budakai ina e thelauke iyake tine. Mban̄a ya njoghawe, ya wonjogha toto emun̄joruwe amalaghiniye budakai va ya thuwe e maran̄gu.

<sup>8</sup> Ko iyemaenge wouneko va weinguyangiko thi vakatha gharelaghilaghi laghiye wenji gharighariko wolaghiye. Iyemaenge, ghino ya varemjinje moli Giya lo Loi.

<sup>9</sup> Iya kaiwae Mosese i tholo na i dagera e ghino, inja, 'Iya vara thelauna mendava vo longanawe nevole ghen na orumburumbu tha na tha lenji ghamba yakuyaku mbanake wolaghiye, kaiwae mendava u ghambu na u varemjinja Giya lo Loi e gharenina laghiye.' "

<sup>10</sup> "Wo u thuwe, noroke kaero theghathegha kaero ghwevari na umbolima iko mbanja GIYA LOI va i utu giya utuutuko iyako weya Mosese. Va e mbanako iyako Isirel gharighariniye vamba thi rakaraka lolonga e vuruvuru watawatae, na GIYA LOI, ngoreiye va le dagerawe, i vakathango mbe e yawayawalingu ghaghadi noroke. Wo u thuwengo noroke! Wo theghathegha kaero i wo ghwewa na umbolima (85)

<sup>11</sup> na lo vurigheghe noroke mbe ngora vara Mosese vamba e yawayawaliye na i variyengo ya mena gheke. Lo vurighegheke mbe valikaiwangu enge ya wa gaithi kaiwae o ya vakathava the bigithan.

<sup>12</sup> Iya kaiwae noroke mau vatomwe enge wengo vanautumake e ououniyeke iya GIYA LOI va i dagerake wengo va e mbanako iyako. Kaerova wo utu giya e ghen gharighari laghilaghiye idanji Anak inanji gheko, na ghembaghembako ghanji gana mbe thi vurigheghe enge. Ko iyemaenge GIYA LOI ne i thalavungo na ya vagege rangiyangi ngoreiya va inako."

<sup>13</sup> Josuwa i wogiyawe Keleb, Jepune nariye gha

dagemwaewo na i wogiya ghambae idae Hebron na le ghamba yakuyaku.

<sup>14</sup> Hebron mbe Keleb, Jepune rara Keni nariye orumburumbuye lenji ghamba yakuyaku vara, kaiwae va i vareminje na i ghambu GIYA LOI, Isirel lenji Loi.

<sup>15</sup> Hebron vambe idae Kiriyat Aba, iye va lolo laghiye regha wabwi Anak e tine.

## 15

### *Thelauko iya Juda le wabwiko va thi wo*

<sup>1</sup> Thelauko iya wabwi na wabwi va thi wo Juda le uu e tine le laghilaghiye ngoreiyake:

Thelauko iyako i wo ghaghad Idom le ghamba mbaroko na ve wo vuruvuru vwatawata idae Jin e yaghalako.

<sup>2</sup> Iya teghalako valivaŋga e yaghalako ve wo Njighi Maremareniye ghaghadiko.

<sup>3</sup> I reŋa e yaghalaniyeko, iri Akrabim Ghambareŋa na ve wo Jin. I ruku reŋa Kades Beniya e yaghalaniyeko, i ghathara Hesron i voro Ada, i lonŋa na i ghembaya Kaka.

<sup>4</sup> I lonŋa na i ghembaya Asimon na i mbele mbwa regha ŋgora Ijipt ghaghadiko, na ve wo Njighi Meditareiniyan. Iyake vanautumako ghaghad vara iyako, valivaŋga e yaghalako.

<sup>5</sup> Njighi Maremareniye e boimako iye teghala, i voro ve wo Joridan na i mena i wo ŋgora i varaŋgikowe.

Ghaiwabuko gha teghala i ri gheko

<sup>6</sup> i wa ve wo Bet Hogila, i reŋa Joridan Malamoniye e ghaiwabuniyeko, na i voro ve wo Vari Bohan (Bohan iye Rubin va nariye).

<sup>7</sup> Teghalako i ri Ako Malamoniye i voro Debi, na i lonŋa na i ghembeya ghaiwabuko, Gilgal gha ghaoko, amba i ghembeya Adumim Ghambareŋa, valivaŋga e yaghalaniyeko. Amba i wa ve wo En Semes mbwaniyeŋgi na ve ranŋi En Rogel.

<sup>8</sup> Amba i mbeleya Hinom Malamoniye, i reŋa e bobokulu regha e yaghalaniyeko ŋgora Jebusi va thi vatada ghambanji laghiyewe — Jerusalem. Teghalako i voro e bobokulu regha vwatae, Hinom Malamoniye e tine valivaŋga e yalasiko, na Repa Malamoniye gha teghala, e ghaiwabuko.

<sup>9</sup> Amba teghalako e ouko vwatae i lonŋa na i ghemba Mbwa Nepitowa na ve ranŋi e ghembaghemba laghilaghiye Ou Epron ghadidiye. Gheko amba i lonŋa na i ghemba Baala (o Kiriyat Jeyarim).

<sup>10</sup> Teghalako i vaghiliya Bala e yalasiniyeko na ve wo Ou Seir, i ghathara Ou Jeyarim (Kesalon), i ghembeghembeya ghaiwabuko na i njaoko Bet Semes na i roiteta Timina.

<sup>11</sup> Teghalako i wa ve reŋa Ekron bobokuluniye e ghaiwabuko. I lonŋa na i ghembeya Sikeron, i iteta Ou Bala na ve wo Jabinil. Teghalako ve ranŋi vara e Njighi Meditareiniyan.

<sup>12</sup> Teghala e yalasiko, iye Njighi Meditareiniyan weiye njighiko ghadidiye.

Iya vara teghalanŋike thiyake e tinenji, Juda gha uu gharighariniye thiya yakuwe.



*Keleb i kivwalanġiya ghembaghembra ghembai-woke thiyake — Hebron na Debi*

<sup>13</sup> Ngoreiya GIYA LOI va i utu giya weya Josuwa, iya valivanġako va i wogiya weya Juda, ghadidiye regha i vatomwe weya Keleb Jepune nariye, i mena uu Juda e tine. Keleb va i wo ghembra idae Hebron. Ghembake iyake Aba, Anak ramae ghambae.

<sup>14</sup> Keleb i vagege ranġiyaniya Anak orumburumbuye e ghembako tine — wabwi Sesai, Ahiman, na Talimai.

<sup>15</sup> Amba i wareri gheko na ve gaithi wenġiya gharighari thiya yaku Debi e tine (ghembake iyake vambe idae Kiriyat Sepa).

<sup>16</sup> Keleb inja, “Thela thonġo i kivwalanġiya Kiriyat Sepa na i wo ghembako ne ya vanġu giya yawarumbunġuke, Akisa, weya amalaghiniye na i vanġu.”

<sup>17</sup> Otiniyel, iye Keleb ghaghae Kenas nariye, va i kivwalanġiya ghembako iyako, iya kaiwae Keleb i vanġu giya yawarumbuye Akisa weya amalaghiniye na i vanġu.

<sup>18</sup> Mbaņa ghe gha mbaņa Akisa i mena weya Otiniyel, amba Otiniyel i dagewe na i nanġoya thelau, ghamba kaiwo weya ramae. Mbaņa Akisa i nja ele donġikiko, Keleb i vaito inja, “Ne ya vakatha budakai kaiwan?”

<sup>19</sup> I gonjoghawe, inja, “Kaero mendava u wogiya thelau e ghino ina e valivanġa ma mbwa inawe. Iya kaiwae nuwanġuiya mbwarowou vavana.” Kaero Keleb i giyawe mbwarowou theghewo — regha yavoro na regha bode.

*Juda ghembaghembaniye laghilaghiye*

<sup>20</sup> Iya thelauke iyake Juda le wabwi, uu na uu va thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

<sup>21</sup> Ghembaghemba laghilaghiye thi rotan e yaghalako thiye kaiwanji, va inanji ngora Idom gha teghalako, thiye iyake: Kabijil, Eda, Jagu,

<sup>22</sup> Kina, Dimona, Adada,

<sup>23</sup> Kades, Hajo, Itinan,

<sup>24</sup> Jip, Telem, Beyalot,

<sup>25</sup> Hajo Hadata, Kiriyyot Hesron (o Hajo)

<sup>26</sup> Amam, Sema, Molada,

<sup>27</sup> Haja Gada, Hesmon, Betipelet,

<sup>28</sup> Haja Sual, Beyasiba, Bijiyotiya,

<sup>29</sup> Baala, Iyim, Ejem,

<sup>30</sup> Elitolad, Kesil, Homa,

<sup>31</sup> Jikilag, Madimana, Sanisana,

<sup>32</sup> Lebaot, Silhim, Ain, na Rimon. Ghembaghemba laghilaghiye lenji ghanaghanagha vara ghembayeiuwo na ghambasiwo weinjiyanjiya ghembaghemba nanasiye evasiwanji.

<sup>33</sup> Ghembaghemba inanji e ououko righerighenji thiyake:

Estaol, Jora, Asina,

<sup>34</sup> Janoa, En Ganim, Tapua, Enam,

<sup>35</sup> Jamut, Adulam, Soko, Ajeka,

<sup>36</sup> Saaraim, Aditaim, Gedera na Gaderotaim. Ghembaghemba laghilaghiye lenji ghanaghanagha vara ghembayaworo na ghembavari weinjiyanjiya ghembaghemba nanasiye evasiwanji.

<sup>37</sup> ghembaghembake thiyake vambe inanjiva gheko: Jenan, Hadasa, Migidal Gad,

38 Dileyan, Mijipa, Jokitil,

39 Lakis, Bojikat, Eglon,

40 Kabon, Lamas, Kitilis,

41 Gederot, Betidagon, Naama, na Makeda. Ghembaghembake laghilaghiye lenji ghanaghanagha vara ghembayaworo na ghembawona weinjiyangiya ghembaghembake nanasiye evasiwanji.

42 Ghembaghembake thiyake vambe inanji weva:

Libina, Eta, Asan,

43 Ipita, Asina, Nejib,

44 Keila, Akijib, na Maresa. Ghembaghembake laghilaghiye lenji ghanaghanagha vara ghembasiwo weinjiyangiya ghembaghembake nanasiye evasiwanji.

45 Ghembaghembake thiyake vambe inanji weva: Ghemba laghiye Ekron weiyangiya ghembaghembake nanasiye,

46 na ghembaghembake laghilaghiye na nanasiye wolaghiye Asidod ghadidiye, i ri Ekron na ve wo Njighi Meditareiniyan.

47 Ghembaghembake laghilaghiye thiyake vambe inanji weva: Asidod na Gaja, weinjiyangiya ghembaghembake nanasiye ve wo Ijpt gha teghalako, e mbwa regha na Njighi Meditareiniyan ghadidiye.

48 E bobokuluko vanautumaniye vambe iyava ghembaghembake thiyake inanjiwe:

Sami, Jati, Soko,

49 Dana, Kiriyat Sepa, (o Debi),

50 Anab, Esitemo, Anim,

51 Gosen, Holon, na Gilo. Ghembaghembra laghilaghiye ghembayaworo na ghembara, weinjyangiya ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

52 Ghembaghembake thiyake vambe inanjiva gheko: Arab, Duma, Esan,

53 Janim, Bet Tapua, Apeka,

54 Humta, Hebron, na Jiyo: ghembaghembra laghilaghiye ghembasiwo, weinjyangiya ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

55 Ghembaghembake thiyake vambe inanjiva gheko: Mayon, Kamel, Jip, Juta,

56 Jesiril, Jokidim, Janoa,

57 Kein, Gibeya na Timina. Ghembaghembra laghilaghiye lenji ghanaghanagha vara ghembayaworo, weinjyangiya ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

58 Ghembaghembake thiyake vambe inanjiva gheko: Halhul, Betiju, Gedo,

59 Marat, Betanot, na Eltekon. Ghembaghembra laghilaghiye lenji ghanaghanagha ghembawona, weinjyangiya ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

60 Ghembaghembake thiyake vambe inanjiva gheko: Kiriyat Baal (o Kiriyat Jeyarim), na Raba. Ghembaghembra laghilaghiye ghembaiwo weinjyangiya ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

61 E vuruvuru vwatavwatae ghembaghembake thiyake va inanjiwe: Bet Araba, Midin, Sekaka,

62 Nibisan, Njighi Ghembaniye na En Gedi. Ghembaghembake laghilaghiye thiyake, lenji ghanaghanagha vara ghembawona,

weinjiyanḡiya ghembaghemba nanasiye evasiwanjiva.

<sup>63</sup> Ko iyemaenḡe Juda gha uu gharighariniye mava valikaiwanji thi vagege ranḡiyāḡiya Jebusi gharighariniye. Gharigharike thiyake va thiya yaku Jerusalem tine. Jebusi vambe inanji gheko thiya yaku weinjiyanḡiya Juda gha uu gharighariniye.

## 16

*Uu Ipireim na uu Manase vanḡothiye lenji ghamba yakuyaku*

<sup>1</sup> Thelauko ghaghad iya Josep orumburumbuyeko va thi wo na lenji ghamba yakuyaku e yaghalako, iri Jeriko mbwarowouniyenḡi valivanḡa e boimako, e Walaghita Joridan ghadidiye. Amba i iteta Jeriko i lonḡa na i ghembeya ghaiwabuko e vuruvuru vwatawata, i ghathara e bobokulu vanautumaniye na ve wo Betel.

<sup>2</sup> Iri Betel i wa Luji, i wa Atarot Ada, iya Arik gharighariniye thiya yakuwe.

<sup>3</sup> Kaero i lonḡa na i ghembeya yalasiko na ve wo Jepilet gharighariniye lenji ghamba yaku, tembema ve wo enḡe Bet Horon Bode na i wa Geja na ghaghad i Njighi Meditareiniyan.

<sup>4</sup> Josep orumburumbuye, uu Ipireim na uu Manase vanḡothiye va thi wo thelauke iyake na lenji ghamba yakuyaku.

*Uu Ipireim lenji ghamba yakuyaku*

<sup>5</sup> Iyake uu Ipireim, wabwi na wabwi lenji ghamba yakuyaku:

Ghanji teghala iri Atarot Ada i lonḡa na i ghembeya boimako, i wa ve wo Bet Horon Yavoro,

<sup>6</sup> na gheko ve wo Njighi Meditareiniyan. Mikimetat va ina e ghaiwabuko. Iri gheko na valivaḡa e boimako, teghalako i mwavathawo na i ghembeya Taanat Sailo. Na iteteḡa iyako na i lonḡa ghembeya boimako na ve wo Janoa.

<sup>7</sup> Amba iri Janoa na i lonḡa na i nja i wa Atarot na Nara, ve wo Jeriko, ghaghad Joridan.

<sup>8</sup> Teghalako i lonḡa na i njaoko iri Tapua, ve wo mbwarowou Kana na ghaghad Njighi Meditareiniyan. Iya thelauke iyake va i wogiya weḡgiya wabwi na wabwi, Ipireim gha uu e tine na lenji ghamba yakuyaku,

<sup>9</sup> weiye ghembaghemba nanasiye vavanava, iyava inanji uu Manase e lenji ghamba yakuyaku tine, ko iyemaenḡe vama i wogiya weḡgiya uu Ipireim.

<sup>10</sup> Ko iyemaenḡe mava thi vagege ranḡiyangi Kenan gharighariniye iya va thiya yakuko Geja. Vambe thiya yaku vara weinjiyangi ghaghad mbanake iyake, ko iyemaenḡe thi vavothanangi na thi tabo lenji rakakaiwobwagangi.

## 17

<sup>1</sup> Thelauko regha iya Joridan valivaḡa e yalasiko va i giya weḡgiya tari vavana, thi raka mena Manase gha uu e tine. Manase iye Josep nariye laghiyeniye. Maki iye Giliyad ramae, Manase le ḡgamangama laghiyeninji na iye ragagaithi thovuye regha, iya kaiwae Giliyad na

Basan, Joridan valivaŋga e boimako va i wo na le ghamba yakuyaku.

<sup>2</sup> Thelau ina Joridan valivaŋga e yalasiko va i giya wenŋiya wabwi na wabwi, Manase e gha uu tine, iyava vavanake thiyake; Abiyesa, Helek, Asriyel, Sekem, Hepa, na Semida. Thiyake ghimoghimoru thi raka mena Manase e gha uu tine, iye Josep nariye na thiye tari regha na regha umbalinji.

<sup>3</sup> Jelopehad, Hepe nariye, na Hepe iye Giliyad nariye, na Giliyad iye Mekiri nariye, na Mekiri iye Manase nariye. Jelopehad mava ele nŋaŋga ghimoghimoru, ko iyemaenŋe vambe i ghambinŋi enŋe wanakau theulima. Idaidanji thiyake: Mala, Nowa, Hogila, Milika, na Tija.

<sup>4</sup> Wanakauke thiyake thi raka weya Eliyesa, iye ravowovowo, Josuwa Nan nariye na randevivaŋgi, na thiŋa, “GIYA LOI kaerova i dage weya Mosese ne hu wogiya weime, tembe nŋoreiyeva lama bodabodako ghimoghimoruko, thelauke iyake regha lama ghamba yakuyaku.” Kaero nŋoreiya GIYA LOI va i uturawe, thi wogiya thelau regha wenŋi, nŋoreiya va thi giya wenŋiya lenji bodaboda ghimoghimoruko.

<sup>5-6</sup> Iyako kaiwae Josuwa i giya Manase orumburumbuye ghimoghimoru na wanakau thelau vuvuyaworo Walaghitae Joridan valivaŋga e yalasiko na ghamba mbaro theghewo; Giliyad na Basan valivaŋga e boimako.

<sup>7</sup> Uu Manase lenji ghamba yakuyaku iri Asa ele valivaŋga ve wo Mikimetat, Sekem valivaŋga e boimako. Teghalako i wa e yaghalako na ve wo En-Tapua nŋora gharighari thiya yakuwe.

<sup>8</sup> Thelauko iya i vaghiliya Tapua, mbe Manase le thelau, ko iyemaenḡe ghembako Tapua, iya e teghalako tine, Epreim orumburumbuye wenḡi.

<sup>9-10</sup> Gad, e yaghalako i mbeleya mbwa regha — Kana i voru na i njaoko na ve varanḡi Meditareiniyan. Manase le valivanḡa ina e mbwa Kana valivanḡa ghaiwabuko, ko iyemaenḡe e yaghalako ghembaghembra laghilaghiye vavana inanjiwe, uu Ipreim wenḡi, othembe va ina Manase ele valivanḡa tine. E ghaiwabuko Manase weiye uu Asa ghanjighad regha, na e ghaiwabuko na boimako Manase gha teghalako regha weiye wabwi Isaka.

<sup>11</sup> Isaka na Asa e lenji valivanḡako tine ghembaghembra laghilaghiye vavana nanjiwe, uu Manase wenḡi. Ghembaghembake thiyake: Bet San na Ibiliyam, na ghembaghembra nanasiye evasiwanjiva, tembe ḡgoreiyeva Dor (ina e njighiko ghadidiye), Endo, Tanak, Megido, na ghembaghembra nanasiye evasiwanji.

<sup>12</sup> Iyemaenḡe Manase gha uu gharighariniye ma va valikaiwanji thiya yaku e ghembaghembako thiyako tinenji, kaiwae Kenani gharighariniye vambe thi rovurighegheḡa vara thiya yaku wenḡi.

<sup>13</sup> Othembe Isirel gharighariniye vama thi mbuthu na thi vurigheghe mava thi vagege ranḡiyangi, vama thi vakathanḡi enḡe rakakaiwobwaga wenḡi.

<sup>14</sup> Josep orumburumbuye thi dage weya Josuwa, thiḡa, “Buda kaiwae mbe u wogiya enḡe weime thelau vuvura na lama ghamba



yakuyaku? Lama wabwike i laghiye moli kaiwae GIYA LOI i mwaewo weime.”

<sup>15</sup> Josuwa i gonjogha wenji ija, “Thongo lemi wabwi kaero i laghiye moli na bobokuluna vanautumaniye, iya uu Ipireim lenji ghamba yakuyakuna i nasiye moli, ko hu raka e njamnjamiko na vohu guriya thelau kaiwami, iya Perisi na Repa lenji ghamba yakuyakuko e tine.”

<sup>16</sup> Josep orumburumbuye thi gonjoghawe thiya, “Vanautumako e ououniyeko ma valikaiwame, na Kenani gharighariniye iya thiya yaku e malamongiko lenji wanga momodi thi vakathangi e aiyan. Iya thiya yakuko Bet San na ghembaghamba evasiwanjiva na thavala thiya yaku Jesiril e Malamoniye.”

<sup>17</sup> Josuwa i dage wenjiya uu Ipireim na uu Manase valivanga e yalasiko, ija, “Kaero wabwi laghiye moliya ghemi na hu vurigheghe moli. Ne hu wo lemi thelau ma e vwataeva.

<sup>18</sup> Vanautumako e ououniyeko ne hu wo, othembe iye njamnjamibwaga. Ne hu guri, hu iku na hu wo lemi ghamba yakuyaku e valivanga regha na ve wo valivanga regha. Iya Kenani gharighariniyeko ne hu vagege rangiyangi, othembe lenji wanga momodingi nginaunjiya aiyan na thiye tembe gharighari vurigheghengiva.”

## 18

*Josuwa i giyavuna thelauko wabwiko vavana wenji*

<sup>1</sup> Mbanja kaero thi kivalangiya gharighariko wolaghiye e thelauko iyako tine na e ghereiye,

amba Isirel wabwiko laghiye thi mevathavatha Sailo e tine na thi vatada Mevathavatha Ngoloniye gheko.

<sup>2</sup> Isirel gharighariniye uu theghepiri vamba inanjiwe, ma vamba e lenji ghamba yakuyaku e thelauko iyako tine.

<sup>3</sup> Josuwa i vaitongiya Isirel gharighariniye, ija, “Ne hu roroghagha mbaña le molomolao ngononga, amba muyai hu raka ru na hu wo thelauko iya GIYA LOI, orumburumbumi lenji Loi, vama i wogiyako e ghemi?”

<sup>4</sup> Hu tuthingiya ghimoghimoru thegheto wabwi regha iya e tine. Ne ya variyengi thi raka na vethi righiya thelauko na thi teningi e wabwi regha iya. Amba thi raka njoghama e ghino.

<sup>5</sup> Ne hu tena thelauko na vuvupiri. Juda mbe i yaku ele valivangako e ghaiwabuko.

<sup>6</sup> Hu rori njoña lemi vavanamwe thelau utu-utuniye na hu limena e ghino. Amba ne ya du varivarike variwoke kaiwami Giya la Loi e marae.

<sup>7</sup> Iyemaenge uu Livai mane thi wo lenji ghamba yakuyaku regha e tinemina, lenji yakuyaku kaiwae, thiye ne thi tabo ravowovowo weya GIYA LOI. Na tembe ngoreiyeva wabwike thiyake: Gad, Rubin na Manase vangothiye kaerova thi wogiya lenji ghamba yakuyaku Joridan valivanga e boimako. Mosese GIYA LOI le rakakaiwo vama i wogiya wenji.”

<sup>8</sup> Kaero ghimoghimoruma thi raka na vethi righiya thelauko mbaña Josuwa i utuvao utuu-tuke iyake wenji: “Hu raka na vohu righiya

thelauna na hu rori njoṅa utuutuniye. Amba hu raka njoghama e ghino, na ya du varivarike variwoke GIYA LOI e marae kaiwami gheke — Sailo e tine.”

<sup>9</sup> Kaero ghimoghimoruma thi raka na vethi vakatha ṅgoreiya me utugiyama wenḡi. Thi rori njogha utuutuniyeko ṅgoroṅga methi giya na thiṅa e uu theghepiriko na tembe ṅgorava ghembaghamba regha na regha. Amba thi raka njogha weya Josuwa e lenji kiyamu Sailo e tine.

<sup>10</sup> Amba Josuwa i du varivari variwo GIYA LOI e marae kaiwanji Sailo e tine, na i govambwara thelauko gha tagaviyaviya wenḡiya Isirel, uu na uu iya ma mba e lenji ghamba yakuyakuko.

### *Wabwi Benjamin lenji ghamba yakuyaku*

<sup>11</sup> Varivarima variwoma thi woraṅgiyakai vara wabwi Benjamin, uu na uu. Lenji ghamba yakuyaku Josuwa i wogiya wenḡi va ina uu Juda na uu Josep ghanjilughawoghawo.

<sup>12</sup> E ghaiwabuko ghanji teghala iri Joridan, i voroṅa malomaloṅa Jeriko e ghaiwabuniyeko, i loṅga na i wa e yalasiko, i ghathara e bobokulu vanautumaniye, na ve raṅgi e vuru-vuru wwatavwatae Bet Aven e tine.

<sup>13</sup> Iri gheko i lawa ve wo malomaloṅa, Luji (idae regha Betel) e yaghalako na i wa ve nja Atarot Ada, i voroṅa ou regha e yaghalako, Bet Horon Bode/Raberabe.

<sup>14</sup> E bobokuluko i loṅga na i ghembeya Bet Horon e yaghalako, teghalako i wa e yaghalako valivaṅga e yalasiko na ve raṅgi Kiriyat Baal (o Kiriyat Jeyarim), ghembake iyake Juda gha

uu ghambanji. Iyako ghanji teghala valivaŋga e yalasiko.

<sup>15</sup> Teghala valivaŋga e yaghalako iri Kiriyat Jeyarim ina e yalasiko na ve raŋgi e mbwarowou Nepitowa.

<sup>16</sup> I wa ve nja e ouko righe na ghamwa i nja e Malamo Hinom, Malamo Repa ghaiwabuniyeko. I loŋga na ghemba yaghalako i ghathara Hinom Malamoniye, Jebusi ghadidiye e yaghalaniyeko na i ghembeya En Rogel.

<sup>17</sup> Teghalako i mwanavathawo, i loŋga na i ghemba ghaiwabuko ve wo En Semes na mbowa i wava ve wo Gelilot Adumim Pas/Ghambareŋa valivaŋgava. Teghalako i loŋga i nja ve wo Vari Bohan — Bohan iye va Rubin nariye.

<sup>18</sup> Iri gheko, teghalako i loŋga na i ghembeya ghemba Bet Araba ghaiwabuko ghaghadi na i nja Walaghatae Joridan gunuguniye.

<sup>19</sup> Amba i loŋga na i ghembeya Bet Hogila gharere vwatae valivaŋga ghaiwabuko na ve raŋgi e garoworu regha Njighi Maremarenaye e ghaiwabuko, Joridan ve varaŋgikowe e yaghalako. I yake teghala e yaghalako.

<sup>20</sup> Joridan i tabo na teghala valivaŋga e boimako. Thiyake Benjamin gha wabwi, uu na uu va thi wo na lenji ghamba yakuyaku ghanjighadiŋgi.

<sup>21</sup> Wabwi Benjamin, uu na uu va thi mbana ghembaghembake laghilaghiye thiyake:

Jeriko, Bet Hogila, Emek Keji,

<sup>22</sup> Bet Araba, Jemaraim, Betel,

<sup>23</sup> Avi, Para, Opira,

24 Kepara Amon, Opini na Geba. Ghembaghembra laghilaghiye ghambayaworo na ghembaiwo na ghembaghembra nanasiyeva evasiwanji.

25 Ghembaghembake thiyake tembe ngoreiyeva: Gibiyon, Rama, Berot,

26 Mijipa, Kepira, Moja,

27 Rekem, Ipel, Tarala,

28 Jela, Haelep, Jebu (o Jerusalem), Gibeya na Kiriyat Jeyarim. Ghembaghembra laghilaghiye ghembayaworo na ghembavari na ghembaghembra nanasiye vavanava evasiwanji. Thelauke iyake uu na uu Benjamin e gha wabwi tine va thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

## 19

### *Simiyon le ghamba yakuyaku*

1 Varivarima variwoma thi govambwara wabwi theghewoniye iye Simiyon gha wabwi, uu na uu thi mena na thi wogiya lenji ghamba yakuyaku. Lenji ghamba yakuyakuko va ina wabwi Juda lenji thelau e tine.

2 Ghembaghembake thiyake va inanzi e tine:

Beyasiba, Molada,

3 Haja Sual, Baala, Ejem,

4 Elitolad, Betul, Homa,

5 Jikilag, Bet Makabot, Haja Susa,

6 Bet Lebaot na Saruhen. Ghembaghembra laghilaghiye ghembayaworo na ghembato na ghembaghembra nanasiye evasiwanjiva.

7 Ghembaghembake thiyake tembe ngoreiyeva: Ain, Rimon, Eta, na Asan.

Ghembaghembamba laghilaghiye ghembavari na nanasiye tembe evasiwanjiva.

<sup>8</sup> Ghembaghembako laghilaghiye na nanasiye evasiwanjiko i wa ve wo Baalat Beya (o Rama), ina valivaŋga e yaghalako. Thelauke iyake uu na uu Simiyon e gha wabwi tine thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

<sup>9</sup> Kaiwae wabwi Juda lenji ghamba yakuyaku va i laghiye kivwalangi, iya kaiwae va thi wogiya valivaŋga regha wenjiya Simiyon gha wabwi.

*Sebulon (Jebulon) gha tari lenji ghamba yakuyaku*

<sup>10</sup> Varivarima variiwoma thi woraŋgiya Sebulon gha wabwi, uu na uu thi wogiya lenji ghamba yakuyaku. Ghamba yakuyakuko iyako va i wa ve wo Sarid.

<sup>11</sup> Gheko teghalako i lonŋa na i ghembeaya yalasiko na ve wo Marala, ve laweya Dabeset na mbwa Jokineyam valivaŋga e boimako.

<sup>12</sup> Sarid valivaŋga regha teghalako i lonŋa na i wa e boimako na ve wo Kisilot Tabor ghaghad, amba i wa Daberat na i voro Japiya.

<sup>13</sup> Mbowo i ghaova e boimako na gheko ve wo Gat Hepa na Et Kajin, i mwanavathawo na i ghembeaya Neya gha ghawoko i lonŋa na i ghembeaya Rimon.

<sup>14</sup> E ghaiwabuko, teghalako i lonŋa na i ghembeaya Hanaton, na ve ghad Ipita El malamoniye.

<sup>15</sup> Na ghembaghembake thiyake tembe inanjiweva: Katat, Nahalal, Simiron, Aidala, na

Betilehem: ghembaghemba laghilaghiye ghembayaworo na ghembaiwo na ghembaghemba nanasiye evasiwanjiva.

<sup>16</sup> Ghembaghembake laghilaghiye thiyake na ghembaghemba nanasiye e thelauke iyake tine, uu na uu Sebulon e gha wabwi tine thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

*Isaka gha tari lenji ghamba yakuyaku*

<sup>17</sup> Varivarima variiwoma thi woranġiya wabwi Isaka, uu na uu thi tabo wabwivarinji thi wo lenji ghamba yakuyaku.

<sup>18</sup> Ghamba yakuyakuko iyako i wo Jejiril, Kesulot, Sunem,

<sup>19</sup> Haparaim, Siyon, Anaharat,

<sup>20</sup> Rabit, Kisiyon, Ebes,

<sup>21</sup> Remet, En Ganim, En-Hada, Betipajeji,

<sup>22</sup> teghalako tembe ve wova Tabo, Saha-juma na Bet Semes, na Joridan iye teghala. Ghembaghemba laghilaghiye ghembayaworo na ghembawona weiye ghembaghemba nanasiyeva evasiwanji.

<sup>23</sup> Iyake Isaka gha wabwi, uu na uu lenji ghamba yakuyaku, iya ghembaghembake laghilaghiye na ghembaghemba nanasiye thiyake.

*Asa gha uu lenji ghamba yakuyaku*

<sup>24</sup> Varivarima variiwoma thi woranġiya Asa gha wabwi, uu na uu thi tabo wabwilimaninji thi wogiya lenji ghamba yakuyaku.

<sup>25</sup> Lenji ghamba yakuyakuko va i mbanġiya: Helikat, Hali, Beten, Akisap,

<sup>26</sup> Alam Melek, Amad, na Misal. Teghala valivaŋga e yalasiko i mbaninŋiya Kamel, na Siho Libinat.

<sup>27</sup> Amba i mwanavathawo na i lonŋa na i vorowoko e boimako, ghamwae i ghembeya Bet Dagon, ve wo Sebulon na Ipita El Malamoniye, na iwa e ghaiwabuko ve wo Bet Emek na Neiyel. Mbowo i lonŋa na i ghembeva ghaiwabuko ve wo Kabul,

<sup>28</sup> Ebron Rehob, Hamon, na Kana ghaghad Saidon.

<sup>29</sup> Ghamba ghadiko ve njogha na ghamwae i ghembeya Rama na ve wova Taiya — ghemba gha gana vurivurighegheniye. Amba i lonŋa na i ghembeya Hosa, e yalasiko na ve ghad Njighi Meditareiniyan. Tembe i wova Akijib,

<sup>30</sup> Uma, Apek, na Rehob. Ghembaghemba laghilaghiye ghembayeivo na ghembaiwo na ghembaghemba nanasiye evasiwanjiva.

<sup>31</sup> Ghembaghembake laghilaghiye na nanasiye thiyake inanji e thelauko iya uu na uu, Asa e gha wabwi tine thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

### *Napitalai le wabwi lenji ghamba yakuyaku*

<sup>32</sup> Varivarima variiwoma thi woranŋiya Napitalai gha wabwi, uu na uu thi tabo wabwiwonaninji thi wogiya lenji ghamba yakuyaku.

<sup>33</sup> Teghalako va iri Helep ve wo umbwa laghiye ouk ina e ou regha, Jaananim e tine, i wa Adami-Nekeb na ve wo Jabinil, ve lawa Lakam na gha teghala Joridan.



<sup>34</sup> Gheko, teghalako i lonḡa na i njaoko e yalasiko i wa Ajinot Tabo, amba i wa Hukok, ve wo Sebulon e yaghalako, Asa e yalasiko na Joridan e boimako.

<sup>35</sup> Ghembaghembra laghilaghiye e ghanjigana thiyake: Jidim, Je, Hamat, Rakat, Kiniret,

<sup>36</sup> Adama, Rama, Hajo,

<sup>37</sup> Kades, Edrei, En Hajo,

<sup>38</sup> Yiron, Migidal El, Horem, Betanat na Bet Semes. Ghembaghembra laghilaghiye ghem-bayaworo na ghembasiwo na ghembaghembra nanasiye evasiwanjiva.

<sup>39</sup> Ghembaghembra laghilaghiye na nanasiye thiyake va inanji e thelauke iyake tine uu na uu, Napitalai gha wabwi thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

### *Den gha uu lenji ghamba yakuyaku*

<sup>40</sup> Varivarima variiwoma thi woranḡiya Den gha wabwi, uu na uu thi tabo wabwipirinini thi wogiya lenji ghamba yakuyaku.

<sup>41</sup> Ghamba yakuyakuko iyako va i wo Jora, Estaol, Ir Semes,

<sup>42</sup> Salbim, Aijalon, Itila,

<sup>43</sup> Elon, Timina, Ekron,

<sup>44</sup> Eliteke, Gibeton, Baalat,

<sup>45</sup> Jehud, Beneberak, Gat-Rimon,

<sup>46</sup> Me Jakon na Rakon tembe ḡgoreiyeva gham-bambaro, Jopa ele valivanḡa.

<sup>47</sup> Ko iyemaenḡe mbaḡa Den le wabwi gharighariniye thi thivaiya lenji ghamba yakuyakuko, thi raka na vethi gaithi Les na thi kivwalanḡi. Thi gabonḡiya gharighariko

na thi wo lenji ghamba yakuyaku. Thiya yaku gheko na thi wogiya ghembako idae togha Den, rumbunji Den le ghaida.

<sup>48</sup> Ghembaghembake laghilaghiye na nanasiye thiyake uu na uu, Den e gha wabwi tine thi wo na lenji ghamba yakuyaku.

*Josuwa le ghamba yakuyaku*

<sup>49</sup> Mbanja Isirel lenji randevivangiko kaero thi giyavao thelauko iyako wenjiya uu na uu, wabwi Isirel e tinenji, amba thi wogiyava Josuwa Nan nariye le ghamba yakuyaku.

<sup>50</sup> Ngoreiya GIYA LOI va i utu giya wenji, thi wogiya weya Josuwa ghemba laghiye regha, Timinat Sera ina uu Epreim e lenji ghamba yakuyaku, e bobukuluko vanautumaniye. Va i vatada ghembako iyako na i yakuwe.

<sup>51</sup> Eliyesa iye ravowovowo, Josuwa Nan nariye, na randevivangi Isirel uu na uu e tinenji thi giya thelauko iyako ngoreiya varivariko variwoko lenji govambwara GIYA LOI le renuwanja Sailo e tine, e ghamba ruru Mevathavatha Ngoloniye ghadidiye. Va e kamwathike iyake thi tenivao thelauko iyako.

## 20

*Ghembaghemba laghilaghiye lolo i vo na ve kubarowe thongo i tagavamare thavwiya gheu regha*

<sup>1</sup> Amba GIYA LOI i dage weya Josuwa inja,

<sup>2</sup> “U dage wenjiya Isirel gharighariniye thi tuthingiya ghembaghemba ghamba kubaro

ngoreiye vama ya utugiya weya Mosese na i utu giya e ghen.

<sup>3</sup> Iyako mbala the lolothan, i unighi thavwiya lolo regha, i vo na ve yakuwe na i vo iteta thela thongo i tamwetamwewe lithi kaiwae.”

<sup>4</sup> “Mbanja ne ve vo vutha e ghambako iyako regha, wone ve ndeghathi e ghamba ruruko na i utu giya le righeko wenjiya ghembako giyagiyanie budakai me yomarawe. Amba ne thi vatomwe i ru e ghembako tine na thi wogiya le ghamba yaku na ve yakuwe.

<sup>5</sup> Thongo thela nuwaiya i lithi, na i mbele na ve vutha e ghembako iyako, giyagiya ne thi ndevangu giyange, mbala thi vanguthuwolenge, kaiwae enge mo unighi thavwiya ghanuko, ma me wein len gharegathi.

<sup>6</sup> Loloko mbowo ne i yaku gheko ghaghad ne i ndeghathi kot e marae na ghaghad kotiko gha ravakatha — iye ravowovowo laghiye i mare. Amba loloko iyako i njogha e ghambae, ghembako iyava i vorikowe.”

<sup>7</sup> Kaero thi vakatha ngoreiya iyako. Joridan valivanga i njanja e yalasiko thi tuthingiya ghembaghembake thiyake: Kades, Galili e tine — bobokulu vanautumaniye na wabwi Napitalai lenji ghamba yakuyaku, Sekem ina e bobokulu vanautumaniye, uu Epreim e lenji ghamba yakuyaku na Hebron ina e bobokulu vanautumaniye, uu Juda e lenji ghamba yakuyaku.

<sup>8</sup> Joridan valivanga i vorovoro e boimako, Jeriko malamoniye e vuruvuru vwatavwatae valivanga e boimako ghembaghembaniye thiyake: Beja ina wabwi Rubin lenji ghamba

yakuyaku e tine, Ramot Giliyad e tine; wabwi Gad lenji ghamba yakuyaku e tine; na Golan, ina Basan e tine, wabwi Manase e lenji ghamba yakuyaku tine.

<sup>9</sup> Ghembaghebake laghilaghiye thiyake ghamba thowa Isirel gharighariniyeko wolaghiye na the lolothaniva iye bwabwari, i yaku e tinenjiko kaiwanji. The lolothan thongo i unighi thavwiya lolo regha ne ve thowa weya iyako. I thowa weya the lolothan thongo i tamwetamwe na ne i lithiwe. Mane i lithiwe ghaghadi loloko iyako i ndeghathi kot e marae.

## 21

*Ghembaghemba Livai gha uu lenji ghamba yakuyaku*

<sup>1</sup> Amba wabwi Livai, uu na uu lenji randevivangi, thi raka mena wenjiya Eliyesa iye ravowovowo, Josuwa Nan nariye na Isirel uu na uu e wabwi regha na regha tinenji lenji randevivangi,

<sup>2</sup> Sailo, Kenani e tine, thiņa, “GIYA LOI va i utura weya Mosese, iņa, ‘Hu giya ghembaghemba weime woya yakuwe na lama thetheghanike lenji ghamba ghan evasiwanji.’ ”

<sup>3</sup> Ngoreiya GIYA LOI va i dagerako, Isirel gharighariniye thi wogiya wenji wabwi Livai ghembaghemba vavana na lenji ghamba yakuyaku tembe ngoreiyeva lenji thetheghaniko lenji ghamba ghan e lenji thelauko tine.

<sup>4</sup> Livai gha wabwi e tine, Kohat gha uu va thi wokaiya lenji ghamba yakuyaku. Uu na uu va thi

rimbun weya Eron, thiye va ravowovowonɔi na thi wo lenji ghamba yakuyaku ghembayaworo na ghembato wenɔiya wabwike thiyake — Juda, Simiyon na Benjamin.

<sup>5</sup> Kohat gha uu e tine vavanakova, thi wo lenji ghamba yakuyaku ghembayaworo wenɔiya wabwi Ipireim, Den na Manase, i ghembeghembeya yalasiko.

<sup>6</sup> Uu Gereson va thi wogiya wenɔi ghembaghembamba ghembayaworo na ghembato e wabwike thiyake lenji ghamba yakuyaku e tine: Isaka, Asa, Napitalai na Epreim valivanɔa e boimako.

<sup>7</sup> Uu Merari va thi wogiya wenɔiya ghembaghembamba ghembayaworo na ghembaiwo e wabwike thiyake lenji ghamba yakuyaku e tine: Rubin, Gad na Sebulon.

<sup>8</sup> E varivarike variwoke lenji woranɔiya e tine, Isirel gharighariniye thi wogiya ghembaghembake thiyake na thetheghan lenji ghamba ghan, wabwi Livai wenɔi nɔora GIYA LOI va le utuutu weya Mosese.

<sup>9</sup> Wabwi Juda na Simion lenji ghamba yakuyaku e tine va thi giya ghembaghembake idaidanji thiyake:

<sup>10</sup> wenɔiya Eron orumburumbuye, thiye thi rimbun Kohat gha uu tine, iye i rimbun weya Livai. Thiye va thi giyakaiya lenji ghamba yakuyaku nɔoreiya varivarima lenji woranɔiya.

<sup>11</sup> Va thi giya wenɔiya ghembaghembamba thiyake: Kiriya Aba (o Hebron) na thetheghan lenji

ghamba ghan e ghadidiye. Va ina e bobokuluko vanautumaniye, wabwi Juda lenji ghamba yakuyaku e tine (Aba iye Anak nariye).

<sup>12</sup> Ko iyemaenge ghembako laghiye iyako na thetheghaniko lenji ghamba ghan weiye ghembaghemba nanasiye evasiwae kaerova Keleb Jepune nariye i wo le ghamba yakuyaku.

<sup>13</sup> Vama thi wogiya Hebron (iye ghemba laghiye ratagavamare lenji ghamba kubaro) na e vwata mbowo thi giyava thiyake wengiya Eron orumburumbuye: Libina,

<sup>14</sup> Jati, Estemowa,

<sup>15</sup> Holon, Debi,

<sup>16</sup> Ain, Juta na Bet Semes, weiye thetheghan lenji ghamba ghan. Ghembasiwoko thiyake inanzi wabwi Juda na Simiyon e lenji ghamba yakuyaku tinenji.

<sup>17</sup> Wabwi Benjamin e lenji ghamba yakuyaku tine thi giya ghembaghembake thiyake wengi: Gibiyon, Geba,

<sup>18</sup> Anatot na Alimon weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>19</sup> Iya ghembayaworo na ghembatoke thiyake na thetheghan lenji ghamba ghan, thi giya wengiya ravowovowo thi rimbun weya Eron.

<sup>20</sup> Kohat gha uu vavanava thi giya ghembaghemba laghilaghiye na lenji ghamba yakuyaku, wabwi Ipireim lenji ghamba yakuyaku e tine. Iya ghembaghembake thiyake:

<sup>21</sup> inanzi e bobokulu vanautumaniye, wabwi Ipireim lenji ghamba yakuyaku e tine: thi wogiya Sekem (ratagavamare lenji ghamba kubaro) na Geja,

<sup>22</sup> Kibijaim na Bet Horon, ghembavari weiye thetheghan lenji ghamba ghani.

<sup>23</sup> Na tembe ngoreiyeva wabwi Den lenji ghamba yakuyaku e tine thi wo Eliteke, Gibeton,

<sup>24</sup> Aijalon na Gat Rimon, ghembavari weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>25</sup> Manase gha wabwi lenji valivanga e yalasiko, thi wo Tanak na Gat Rimon, ghembaiwo weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>26</sup> Iya vara ghembayaworoke thiyake weinji thetheghan lenji ghamba ghan, uu Kohat thi mban lenji ghamba yakuyaku.

<sup>27</sup> Mbowo uu reghava, Gereson i rimbun Livai e ghawabwi tine thi mbana lenji ghamba yakuyaku wabwi Manase, e boimako lenji ghamba yakuyaku tine ghembaghembake thiyake: Golan ina Basan e tine (ratagavamare lenji ghamba kubaro) na Be Estera, ghembaiwo weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>28</sup> Wabwi Isaka lenji ghamba yakuyaku e tine thi mbana ghembaghemba ghembavarike thiyake: Kisiyon, Daberat,

<sup>29</sup> Jamut na En Ganim, weiye thetheghan lenji ghamba ghani.

<sup>30</sup> Wabwi Asa lenji ghamba yakuyaku e tine thi mbana ghembavarike thiyake: Misal, Abidon,

<sup>31</sup> Helika na Rehob, weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>32</sup> Wabwi Napitalai lenji ghamba yakuyaku e tine thi mbana ghembatoke thiyake: Kades, Galili e tine, weiye thetheghan lenji ghamba ghani (ratagavamare lenji ghamba kubaro),

Hamot Do, na Katan, weiye thetheghan lenji ghamba ghani.

<sup>33</sup> Uu regha na regha Gereson e tine, thi mbaningiya ghembayaworo na ghembato, weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>34</sup> Wabwi Livai e tine uu vavanakova — Merari gha uu thi mbana ghembavari wenjiya wabwi Sebulon lenji ghamba yakuyaku e tine. Ghembaghembake thiyake: Jokineyam, Kata,

<sup>35</sup> Dimina na Nahalal, weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>36</sup> Wabwi Rubin lenji ghamba yakuyaku e tine thi mbana ghembavarike thiyake: Beja, Jahaji,

<sup>37</sup> Kedemot na Mepat, weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>38</sup> Wabwi Gad lenji ghamba yakuyaku e tine thi mbana ghembavarike thiyake: Ramot ina Galili e tine, weiye thetheghan lenji ghamba ghan (ratagavamare lenji ghamba kubarō), Mahanaim,

<sup>39</sup> Hesbon na Jaje, weiye thetheghan lenji ghamba ghan.

<sup>40</sup> Wabwi Merari thi mbana lenji ghamba yakuyaku ghembayaworo na ghembaiwo.

<sup>41</sup> Ghembaghembako iya tari Livai lenji ghamba yakuyaku, inanji Isirel gharighariniye e lenji ghamba yakuyaku tine ghembaevari na ghembawa, weiye thetheghan lenji ghamba ghan e ghadidinji.

<sup>42</sup> Ghemba regha na regha thetheghan lenji ghamba ghan vambe inanji e ghadidinji; iyake emunjoru e ghemba regha na regha tine.



*Isirel thi wo lenji ghamba yakuyaku e thelauko iyako tine*

<sup>43</sup> Kaero GIYA LOI i wogiya thelauko iyava i tholo na i dagerawe wenjiya Isirel gharighariniye orumburumbunji. Mbanja kaero thi wo ghamba yakuyakuko iyako amba thiya roghabanawe.

<sup>44</sup> GIYA LOI i vakatha lenji yakuyaku i thovuye na thi vanevane e valivangako laghiye iyako e tine, iya GIYA LOI vama i dagerako wenjiya orumburumbunji ne i wogiya wenji. Ma tembe ghanjithighiyangiko regha i yondo viri na i gaithiva wenji, kaiwae GIYA LOI kaerova i vakathangi na thi kivwalavaongi.

<sup>45</sup> GIYA LOI i vamboromboro le dagerako wolaghiye iyava i dagerako wenji.

## 22

*Wabwi theghewo na Manase gha uu vangothiye lenji ghamba yakuyaku*

<sup>1</sup> Amba Josuwa i kula vathangiya wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase vangothiye,

<sup>2</sup> na i dage wenji inja, “Kaero mendava hu vakathavao bigibigike wolaghiye, GIYA LOI le rakakaiwo Mosese va i dage e ghemi na hu vakathangi, na tembe ngoreiyeva hu ghambugha bigibigike wolaghiye ghino va ya utunja na hu vakatha.

<sup>3</sup> Kaero mbanja molao moli ghaghad vara mbanjake iyake, ma mbanja regha hu goriwoyathungiya lemi vali bodaboda Isirel gharighariniye. Iyemaenge, mendava hu

vamboromboro budakaiya Giya lemi Loi va i wogiya e ghemi na hu vakatha.

<sup>4</sup> Mbanjake iyake Giya lemi Loi kaero i wogiya towo wenjiya lemi vali bodabodake ngoreiya va le dagerawe. Hu raka njogha e lemi ghamba yakuyaku, e thelauko iyava GIYA LOI le rakakaiwo, Mosese vama i wogiyako e ghemi Joridan valivannga e boimako.

<sup>5</sup> Ko iyemaenge mbe hu njimbukiki wagiya budakaiya GIYA LOI va utunja e ghemi, hu vakatha na hu ghambugha mbaroko GIYA LOI le rakakaiwo va i utugiya e ghemi. Va inja, 'Hu gharethova Giya lemi Loi e gharemina laghiye na e unemina laghiye.' "

<sup>6</sup> Amba Josuwa i giya ghanjidagemwaewo na i variyengi thi raka njogha e lenji ghamba yakuyaku.

<sup>7</sup> Wenjiya wabwi Manase vangothiye regha Mosese vama i wogiya lenji ghamba yakuyaku Joridan valivannga e boimako, na wengi vangothiye, Josuwa va i wogiya lenji ghamba yakuyaku Joridan valivannga e yalasiko weinjiyanjiya lenji vali bodaboda. Mbanja kaero i giyavao ghanjidagemwaewo, i variyengi na

<sup>8</sup> inja, "Hu raka njogha e lemi ghamba yakuyaku weiye lemi bigibigi lemoyo moli, lemi thetheghan lemoyo moli, lemi silva, gol, brons na aiyan, na kwamakwamama lemoyo moli. Mbe vohu vegiya lemi bigibigina wenjiya lemi vali bodaboda iya mendava hu mban wenjiya ghami rathighiyangina."

<sup>9</sup> Kaero gharighariko thiye wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase vangothiye

e boimako thi vewareriņa lenji ghamba yakuyaku. Thi raka itetenangiya lenji vali Isirel gharighariniye Sailo, Kenani e thelauniye, na thi wareriņa mbe thiye lenji thelau ina Giliyad e thelauniye tine, iya vama thi woko ngoreiya GIYA LOI vama i dage weya Mosesese.

*Ghamba vowo Joridan e ghadidiye i womena vuyowo*

<sup>10</sup> Mbaņa wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase vanġothiye e boimako thi raka vutha Gelilot, ina Joridan valivanġa e yalasiko, kaero thi vatada ghamba vowo laghiye regha na gha yamoyamo i thovuye gheko e walaghitako ghadidiye.

<sup>11</sup> Mbaņa lenji vali Isirel gharighariniyeko thi lonġwe vaidiya iyako, thiņa, “Wo hu vandenę! Gharigharima wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase e boimako kaero thi vatada ghamba vowo Gelilot e tine, Joridan ghadidiye ghinda ela valivanġake.”

<sup>12</sup> Amba ghimoghimoruko wolaghiye e uuko wolaghiye valivanġa e yalasiko thi raka vathavatha Sailo e tine, na vethi gaiti weinjiyanġiya wabwiko theghewo na Manase vanġothiye iya weinjiyanġi valivanġa e boimako.

<sup>13-14</sup> Amba gharighari inanji wabwi theyaworoma e tinenji thi variyenġiya gharighari vavana wenġiya wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase i vorovoro e thelau Giliyad tine. Va thi variya Pinehas, Eliyesa ravowovowo nariye, weyanġiya randeviva regha iya e uu regha na regha tine. Iya uu regha na regha

lenji randeviva theyaworoke thiyake, ghanji yavwatata i laghiye e uu regha na regha tinenji.

<sup>15</sup> Mbanja thi raka mena Giliyad ele valivanga, wenjiya wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase i vorovoro, amba thi utu wenji thija,

<sup>16</sup> “GIYA LOI le gharighari e idanji wo utu wenga. Buda kaiwae hu goriwoyathu GIYA LOI na hu vatada ghamba vowo mbe ghemi kaiwami? Buda kaiwae na hu botewayathu Isirel lenji Loi na hu vakatha thari ngoreiyako?

<sup>17</sup> Wo hu renuwana tharima va ra vakatha Peyo e tine, na ghambwera raithari regha i yomara na i gabonjiya gharighari lemoyo moli. Iyako kaiwae mbanjake mbe ra vavaidiya vuyowae. Ko amba ma valikaiwanda iya thariko iyako?

<sup>18</sup> Na e mbanjake iyake kaero hu botewava GIYA LOI gha ghambu? Thongo hu goriwoyathu GIYA LOI noroke, mbe evole vara ma i ghatemuru wenjiya Isirel gharighariniye.

<sup>19</sup> Thongo thelauna iya va hu wona ma valikaiwae hu kururuwe, hu raka mena GIYA LOI ele thelauko tine iya le Mevathavathako Ngoloniye inawe, na hu mbana thelau vavana e tinemeko. Ko iyemaenge thava hu goriwoyathu GIYA LOI na hu goriwoyathuime na hu vatada ghamba vowo mbe ghemi kaiwami, naka ghamba vowoko iya Giya la Loi kaiwaeko, iya kaero inakowe.

<sup>20</sup> Hu renuwanakiki mbanja Eikan Jera nariye mava i ghambugha mbaro. GIYA LOI va i dage weinda na inja, ‘Hu mukuwo bigibigina wolaghiye, e ghembana laghiye Jeriko e

tine.’ Iyako kaiwae GIYA LOI i wogiya vuyowo taulaghike weinda. Eikan le vakathako raihari kaiwae maa vambe ghamberegha enge i vaidiya mare.”

*Wabwi inanji Joridan valivanja i vorovoro thi vamanjamanjalana ghamba vowoko kaiwae*

<sup>21</sup> Amba wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase vangothiye e boimako thi giya lenji thombe wenjiya randeviva wabwi regha na regha wenji, na uu regha na regha valivanja e yalasiko e tinenji, thiya,

<sup>22</sup> “Loi mbe Reghaenge Vurivurighegheniye! Iye Giya! Loi mbe Reghaenge Vurivurighegheniye! Iye Giya! I ghareghare buda kaiwae menda wo vakatha iyake, na nuwameiya ghemi tembe hu ghareghareva! Thonjo menda wo goriwoyathu na ma wo vatada lama lonweghathi weya GIYA LOI, mbema hu gabovaoime enge!

<sup>23</sup> Thonjo ma menda wo ghambughu GIYA LOI na wo vatada ghamamberegha lama ghamba vowo na wo nambu lama vowowe, o wo vakaiwoya lama mwaewo wit mbombouyewe o lama mwaewo vighathi vowoniye, hu viyathu na GIYA LOI tembe ghamberegha i giya vuyowo weime.”

<sup>24</sup> “Nandere! Menda wo vakatha iyake kaiwae wo mararu ne iwaenge mbanja i menamenako orumburumbumi tha muyaiko ne thi dage wenjiya ghime orumburumbume na thiya, ‘Budakai vara ne hu vakatha weya Giya, Isirel le Loi?’

<sup>25</sup> Amalaghiniye va i vakatha Joridan i tabo teghala weinda, ghime na ghemi uu Rubin na uu

Gad. Ma tembe valikaiwamiva hu vakatha bigi regha weya GIYA LOI.' Mbwatavole orumburumbumi thi vakatha orumburumbume thi viyathu GIYA LOI gha mararu."

26 "Iya kaiwae woŋa, 'Wo ra vatada ghamba vowo, ko ma woŋa mwaewo ghamba ŋambu o vowo kaiwae.'

27 Ko iyake, ngoreiya nono ghime na ghemi e ghanda lughawoghawo na tha na tha muyaiko, mbema emunjoru wo kururu weya GIYA LOI e Mevathavatha Ngoloniye boboma weiye mwaewo gha ghambu kaiwae, na weiye vowo na vighathi ghanjimwaewa kaiwaeva. Ambane mbaŋa muyaiko orumburumbumi mane valikaiwanji thi dage wenŋiya ghime orumburumbume na thiŋa, 'Ma tembe valikaiwamiva hu vakatha bigi regha weya GIYA LOI.' "

28 "Va lama renuwaŋa woŋa, 'Thonŋo nevole i yomara ngoreiyako, orumburumbume valikaiwanji ne thi thombe wenŋi ngoreiyake: Wo hu thuwe! Orumburumbume tha mevivako va thi vatada ghamba vowo GIYA LOI kaiwae. Mava mwaewo ghanjighamba ŋambu o vowo kaiwae, ko iyemaenŋe ngoreiya nono ghime na ghemi e ghanda lughawoghawo.'

29 "Emunjoru ma tembe valikaiwameva wo goriwoyathu GIYA LOI o wo viyathu gha ghambu noroke na wo vatada ghamba ŋambu vowo mwaewonŋi, wit na vownŋi kaiwanji. Mane valikaiwae wo vatada tembe ghamba vowo reghava, nakama ghamba vowoko Giya La Loi

kaiwae iya i ndeghathi Mevathavatha Ngoloniye e ghamwaeko.”

<sup>30</sup> Mbanja Pinehas iye ravowovowo, na randeviva laghilaghiye theyaworo va thi raka menako weinji e uu regha na regha valivanga e yalasiko, randeviva regha na regha e wabwi regha na regha e tinenji, thi vandene budakaiya wabwi Rubin, wabwi Gad na wabwi Manase vangothiye e boimako lenji utuutuko, kaero thi wovatha.

<sup>31</sup> Pinehas, iye Eliyesa ravorovoro nariye, i dage wenjiya wabwi Rubin, Gad na Manase vangothiye, inja, “Mbanjake kaero wo ghareghare GIYA LOI iye weinda, kaiwae ma menda hu goriwoyathu e kamwathike iyake. Kaero menda hu vamorunjiya Isirel gharighariniye GIYA LOI ele ghatemuru tine.”

<sup>32</sup> Amba Pinehas na randevivangima thi raka itetengiye wabwi Rubin na wabwi Gad gharighariniye e thelau Giliyad tine na thi raka njogha Kenani ele valivanga, wenjiya Isirel gharighariniye na thi utu giya toto wenji.

<sup>33</sup> Weinji lenji warari thi vandene lenji utuutuko na thi tarawe Loi. Na ma tembe thi utunjava thi gaithi weinjiyangiya wabwi Rubin na wabwi Gad gharighariniye na thi mukuwo lenji ghamba yakuyakuko.

<sup>34</sup> Wabwi Rubin na wabwi Gad gharighariniye thi uno ghamba vowoko iyako idae “Nono e ghanda lughawoghawoke,” Giya iye Loi.

## 23

*Josuwa le utu moumouniye wenji Isirel*

*gharighariniye*

<sup>1</sup> Mbanja molao moli kaero iko, GIYA LOI i giya vanevane wenjiya Isirel gharighariniye na thi towo wenjiya ghanji rathighiyako wolaghiye evasiwanjiko. E mbanjako iyako Josuwa kaero i amalaghisari moli,

<sup>2</sup> kaero i kula vathanjiya Isirel uu na uu lenji randevivanjiko wolaghiye: ghanjigiyagiyako, lenji randevivanjiko, kot gha ravakathanji na gharighari lenji rakakaiwonji, na i dage wenji inja, “Kaero ya amalaghisari moli wo theghathegha kaero i laghiye e mbanjake iyake.

<sup>3</sup> Kaerova hu thuwevao bigibigike wolaghiye Giya lemi Loi va i vakatha wenjiya vanautumake wolaghiye kaiwami. Giya lemi Loi va i gaiti ghemi kaiwami.

<sup>4</sup> Kaerova ya wogiya e ghemi uu na uu thelauko laghiye Joridan valivanja e boimako ghaghad Njighi Meditareiniyan, valivanja e yalasiko, na lemi ghamba yakuyaku. Vama ya wogiya e ghemi thelauko laghiye vanautuma na vanautuma lenji ghamba yakuyaku iya vama ra kivwalanjiko, na tembe ngoreiyeva the vanautumangi amba mava ra kivwalangi.

<sup>5</sup> Giya lemi Loi ne i vakathanji thi voitetenga, na ne i vambe yathunji na ghemi hu rakaru. Ne hu wo lenji ghamba yakuyaku ngoreiya Giya lemi Loi va le dagera wenja.

<sup>6</sup> “Iya kaiwae, mbe hu ghambu na hu vakatha wagiya bigibigina wolaghiye kaerova thi rori njonja Mosese e le Mbaro gha buk tine. Ne hu ndeghamaraviyathu valivanja regha.



<sup>7</sup> Ne hu ndevighathi weimiyangiya gharighariko iya mbe inanji e tinemina, na ne hu ndetholo lenji loiko e idaidanji, ne hu ndekururu o nanjo wengi.

<sup>8</sup> Iyemaenge, mbe hu vikikighathi vara GIYA LOI ngoreiya va hu vakavakatha ghaghad noroke.

<sup>9</sup> “GIYA LOI kaero i vagege yathungiya vanautuma laghilaghiye na vurivurighhehengi e ghamwami, na hu rakarakaru, na ma tembe regha valikaiwaeva i gaithi wenga.

<sup>10</sup> The lolothan e tinemina, valikaiwae i vakatha hweserithanari thi raka vo, kaiwae Giya lemi Loi iye i gaithi kaiwami, ngoreiya va le dagerawe.

<sup>11</sup> Mbe hu njimbukiki wagiya we na hu gharethovuwe Giya lemi Loi.

<sup>12</sup> “Ko iyemaenge thonjo hu ndeghereiye-wana na hu tubwe weimiyangiya vanautumako thiyako gharighariniye iya mbe inanji e tinemina, na hu veghe weimiyangi,

<sup>13</sup> amba ne hu ghareghare Giya lemi Loi mane tembe i vagege rangiyangiva gharighariko thiyako, na ghemi hu wo lenji ghamba yakuyakuko. Iyemaenge, ne thi tabo lemi ghamba dobuŋgi, ngoreiya ghaithi o doda kaiwami na viriniye ngoreiya gheyabiyabibi e wakinimi, na mbithimbithi maramara e marami, ghaghad ma tembene ghemina regha i yakuyakuva e thelauke thovuye iya Giya lemi Loi vama i wogiyake e ghemi.

<sup>14</sup> “Wo mbanja mare maiya vara. Taulaghina ghemi hu ghareghare e gharemi na e unemi

Giya lemi Loi kaerova i giya e ghemi bigibigike thovuthovuye wolaghiye iyava i dageraweko. Dagerawe regha na regha va i vakatha i vamboromboro, ma tembe reghava i tagavakwara.

<sup>15</sup> Ko iyemaenḡe ḡgoreiya va i vamboromboro dageraweko thovuthovuye wolaghiye e ghemi, tembene i vakathava ḡgoreiye e the thari hu vakatha na i vamararunḡa ḡhaghad ne i mukuwonḡa e thelauke thovuye iyava i wogiyake e ghemi.

<sup>16</sup> Thonḡo hu kivwala Giya lemi Loi le dagerawe iyava va utu giyana e ghemi, na ma vohu kaiwo weva loi vavana na hu kururu wenḡi, Giya le ghatemuru ne i yomara e ghemi, na mane mbanḡa molao ma huya marevao e thelauke thovuye iya va i wogiyake e ghemi.”

## 24

### *Mbowo thi vathiva dageraweko*

<sup>1</sup> Josuwa i kula vathanḡi Isirel gha uuko wolaghiye na thi raka mena thi mevathavatha Sekem e tine. Mbanḡa thi raka vuthavao, i ghatha ranḡiyānḡi ḡhanḡi giyagiyako, lenḡi randevivanḡi, kot gha ravakathanḡi na Isirel lenḡi rakakaiwo laghilaghiye na thi raka mena na thiya ndeghathi GIYA LOI ele Yonathowathowa Boboma ghamwae.

<sup>2</sup> Amba Josuwa i dage wenḡi gharighariko wolaghiye, inḡa, “GIYA LOI, Isirel lenḡi Loi ḡhalinḡae ḡgora iyake, ‘Mbanḡa mevivako olemi tatanakau va thiya yaku e Walaghita Iupreitis valivanḡa e boimako na thi kururu wenḡi loi

kwanikwan. Lemi tatanakauko thiyako regha va idae Tira, Eibraham na Naho ramanji.

<sup>3a</sup> Ko iyemaenge va ya vanguardiya lemi tanakau Eibraham, Iupreitis valivanga e boimako na ya vanguardharana e thelauko laghiye, Kenani tine. Ya giyawe orumburumbuye lemoyo.' ”

<sup>3b</sup> Ya wogiyawe nariye idae Aisake,

<sup>4</sup> na weya Aisake ya giya le nganga theghewo — Jeikob na Iso. Ya wogiyawe Iso vanautuma e ououniye idae Idom na le ghamba yakuyaku, ko iyemaenge Jeikob na le ngamangama va thi raka Ijipt.

<sup>5</sup> Va mbanja reghava ya variyengi Mosese na Eron, amba ya giya vuyowo laghiye wengi Ijipt gharighariniye, na ya vanguardiyanga.

<sup>6</sup> Mbanja va ya vanguardiyangi orumburumbumi Ijipt e tine, Ijipt lenji ragagaiti thi raka reghamba wengi e wanga momod na hosi ghanjirathatha lemoyo, ghaghad thi raka mena Njighi Sosoro ghadidiye.

<sup>7</sup> Ko iyemaenge orumburumbumi thi kula voro weya GIYA LOI thalavu kaiwae na i variye momouwo e ghemi na thiye ghami lughawoghawo. I vakatha njighiko na i bebe varivarangi. Kaero hu ghareghare va ya vakatha budakai wengi Ijipt gharighariniye. Amba hu yayaku e vuruvuru vwatavwata mbanja molao moli.

<sup>8</sup> Amba ya vanguardiyanga Amori e lenji thelau, iyava thiya yaku Joridan valivanga e boimako. Va thi gaiti wenga, ko iyemaenge

ya vakathanga na hu vurigheghe kivwalangi. Ya mukuwongi e ghamwami na hu wo lenji thelauko lemi ghamba yakuyaku.

<sup>9</sup> Amba Balak Jipo nariye, iye Mowab lenji kin, i vivatha na i gaithi wenga. I variye utuwe Balaam Beo nariye na i nangowe i guraŋga.

<sup>10</sup> Ko iyemaenge mava ya vatomwewe na i guraŋga, vambema i giyagiya enge ghami dage mwaewo na ya vanġu raŋgiyaŋga Balak e nimae ghare.

<sup>11</sup> “ ‘Amba hu raka lawa Joridan na hu raka voro Jeriko. Ghimoghimoru e ghembako iyako thi gaithi wenga, na tembe ngoreiyeva wabwi Amori, wabwi Perisi, wabwi Kenani, wabwi Hiti, wabwi Gegasi, wabwi Hivi na wabwi Jebusi, ko iyemaenge ya vakathanga na hu kivwalavaongi.

<sup>12</sup> E ghamwami va ya vathina gharenji, na valikaiwae hu kivwalangi Amori lenji kin theghewo. Mava hu vakatha iyako mbe ghemi e lemi gaithi gha ghalithi na mbwenara.

<sup>13</sup> “ ‘Va ya wogiya e ghemi thelauko iya mava hu ndekabu mun ghaningawe na ghembaghema mava hu vatadingi. Mbanjake kaero huya yaku e tinenji na hu ghana vaen uneunenji na olivi uneunenji iya mava hu kabungi.’

<sup>14</sup> “Iya kaiwae, mbanjake iyake mbe hu yavwatatawana GIYA LOI na hu kaiwowe weiye yawalimina laghiye na lemi gharevatomwe emunjoru. Hu bigi yathungi lolina iya orumburumbumi va thi kurukururu wengi Masepoteimiya na Ijpt e tinenji, na hu kaiwowe GIYA LOI mbe ghamberegha enge.

15 Thonḡo GIYA LOI gha ghambu ma i laghiye e gharemina, mbe noroke vara hu ghatha vakatha the loi ne hu kaiwowe, loinḡiko iya orumburumbumi va thi kurukururu wenḡi Masepoteimiya e tine, o loinḡi iya Amori gharighariniye thi kururuke wenḡi, iya lenji thelau huya yakuwe mbanake. Ko iyemaenḡe ghino na lo nḡoloke gharayakuyaku ne wo ghambu GIYA LOI.”

16 Gharighariko thi gonjoghawe, thiḡa, “Ma valikaiwae tembe wo roiteteva GIYA LOI na wo ghambu loi vavana!

17 GIYA LOI lama Loi ghamberegha va i vanḡuranḡiyānḡi orumburumbume na ghime mbanā va wo tabona rakakaiwobwaga Ijpt e tine, na wo thuwēnḡi vakatha amba rotaele laghilaghiye va i vakathanḡi. Va i njimbukiki wāḡiyaweime na i gana tenitenime wenḡi gharighari e vanautumako wolaghiye iyava wo raka ru e tinenjiko.

18 GIYA LOI va i vagege ranḡiyānḡi vanautumako wolaghiye e ghamwame tembe nḡoreiyeva Amori gharighariniye iyava thiya yaku gheko. Iya kaiwae ghime tembe nḡoreiyeva ne wo ghambu GIYA LOI; kaiwae iye lama Loi.”

19 Josuwa i dage wenḡi gharighariko na inā, “Mbwata mane valikaiwami hu ghambu GIYA LOI. Iye i boboma, na iye Loi yamwayamwakabuniye. Lemi goriwoyathu na lemi tharina wolaghiye mane i numoten.

20 Thonḡo hu roitete GIYA LOI na mavohu kaiwo wenḡiva gharighari vavana lenji loi vatavatadi, ne i gaithi wanānḡa na i giya vuyowo

wengga. Ne i mukuwonga moli othembe va i thovuye moli e ghemi.”

<sup>21</sup> Ko iyemaenge gharighariko wolaghiye thi dagewe Josuwa, thiŋa, “Nandere! Ne wo ghambu GIYA LOI.”

<sup>22</sup> Josuwa i dage wenŋi, iŋa, “Tembene ghamimbereghanava hu utuŋa emunjoru va hu tuthi ne hu ghambu GIYA LOI.”

Thi gonjoghawe thiŋa, “Mbwana, mbe ghamamberegha vara wo utuŋaime.”

<sup>23</sup> Amba Josuwa, iŋa, “Mbanake hu bigiyathu-vao gharigharina vavana lenji loŋgi iya inanjina wengga na hu vatomwengga emunjoru weya GIYA LOI, Isirel lenji Loi.”

<sup>24</sup> Gharighariko thiŋa, “Ne wo kaiwowe GIYA LOI la Loi na wo ghambu.”

<sup>25</sup> E mbanako iyako Josuwa i ndeghathi gharighariko kaiwanji na i vakatha dagerawe thiye na GIYA LOI e ghanjilughawoghawo Sekem e tine, na tembe ghekova i vakatha mbaro vavana na gharighariko ne thi ghambu.

<sup>26</sup> Josuwa i rori njogha utuutungiko thiyako GIYA LOI le Mbaro gha Buk tine. Amba i wo vari laghiye regha na i worawe e umbwa ouk raberabe, GIYA LOI le Mevathavatha Ngoloniye evasiwae.

<sup>27</sup> Kaero Josuwa i dage wenŋi gharighariko, iŋa, “Varike iyake ne i tabo na ghandu rautuutu, kaiwae me loŋwevao utuutuko wolaghiye GIYA LOI me utuŋako weinda. Iyake ne i tabo ghami rautuutu na i vakathanga thava hu goriwoyathu lemi Loi.”

28 Amba Josuwa i variye yathunḡi gharighariko wolaghiye, uu na uu e lenji ghamba yakuyaku.

*Josuwa i mare na thi beku*

29 Bigibigiko wolaghiye thiyako e ghereinji, Josuwa Nan nariye i mare, gha theghathegha vama i wo hothanari na hoyaworo.

30 Vambe thi beku amalaghiniye ele thelau Timina Sera e tine, e vanautuma ououniye uu Epreim lenji ghamba yakuyaku e tine, Ou Gaas e ghaiwabuniyeko.

31 Isirel gharighariniye va thi ghambu GIYA LOI mban̄a Josuwa na randevivanḡiko, iyava thi thuwevao bigibigiko wolaghiye GIYA LOI va i vakathako wenḡi Isirel gharighariniye.

32 Mevivako Isirel gharighariniye lenji tanakau regha Jeikob, va i vamodo thelau vuvura wenḡiya Hamo le ngaman̄gama ghimoghimoru, modae le laghilaghiye silva ghetthithanari. Mban̄a Isirel gharighariniye thi raka iteta Ijpt, thila mban̄a lenji tanakau regha, Josep wakiwakiye. Vambe thi mban̄imba lolonḡa vara e lenji lonḡalonḡako wolaghiye tine. E mban̄ako vara iyako thi beku e thelauko iya vuvurako iyako tine, iya Jeikob va i vamodoko Sekem e tine. Thelauko iyako Josep orumburumbuye lenji ghamba yakuyaku.

33 Eliyesa, Eron rumbuye vambe i mareva na thi beku e ghemba idae Gibeya. Ghembake iyake ina e vanautuma e ououniye uu Epreim lenji ghamba yakuyaku e tine. Ghembako iyako vama thi wogiyawe Eliyesa nariye, Pinehas.

**Toto Thovuye Loi Ghalinae**  
**Portions of the Holy Bible in the Sudest language of**  
**Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long tok ples Sudest long Niugini**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sudest

Dialect: Tagula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7a63d67b-b890-5db0-8880-b6fd64f3b62f